

## Mas melding di casonan di salud mental ta yegando Fundacion Respaldo



Pagina 3

- **Monitor di desastre  
di petroli den  
Bahia Morrocoy pa  
Refineria El Palito**

Pagina 2

- **Taskforce riba  
recomendacionnan  
di sector priva  
y publico no ta  
dunando tur  
resultado desea**

Pagina 6

- **Capitan Hulandes  
ta salba 15 persona  
despues cu un yate  
a sink**

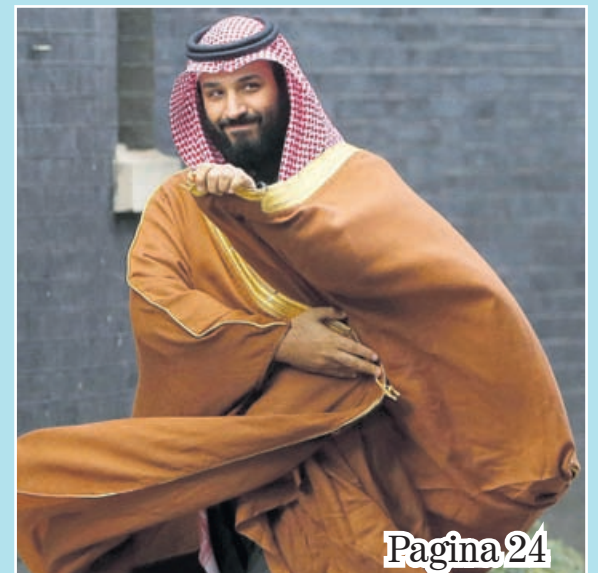
Pagina 9

Mucha muhe mester ayudo di  
comunidad pa bay Hulanda y ricibi  
tratamento



Pagina 4

Ex-oficial  
Saudi ta  
acusa Prins  
Mohammed  
di falsifica  
firma riba  
decreto di  
guera na  
Yemen



Pagina 24

Caricom ta trata cu autoridadnan  
Haitiano tocante eleccion y inseguridad



Pagina 11



## Monitor di desastre di petroli den Bahia Morrocoy pa Refineria El Palito

Despues di e incidente reciente na Refineria El Palito, caminda un derrame di petroli a sali den Bahía Morrocoy, e CMO (Organisacion di Maneho di Crisis), hunto cu Havenmeesters di Curaçao, Bonaire y Rijkswaterstaat, a cuminsa monitor cu mucho cuido e situacion. E team aki ta traha riba desaroya model pa evalua e posibel impacto riba ABC, tene na cuenta patronchi di biento y coriente.

Actualmente, e modelonan no ta dunando un conclusion di impacto pa ABC, pero e team ta keda alerta y ta sigui monitor e situacion y sigui cu modelo di impacto.

Progreso di un Desastre di Petroli: For di Mancha te Teerball

Un desastre di petroli manera esaki ta pasa diferente fase prome cu e petroli degrada completamente.

Distribuiemento Inicial: Di biah despues di e incidente, e petroli ta distribui riba e superficie di lama. E densidad y e tamaño di e mancha di petr-



oli por varia dependiendo di e cantidad di petroli cu a bay afo, e temperatura di awa y e condicionnan di tempo.

Vaporacion y Formacion di Emulsion: Apenas e petroli yega na superficie di lama, e fraccionnan mas liviano ta cuminsa vapore rapido, specialmente den temperatura halto.

E proceso aki por resulta den un reduccion significativo di e volumen di e mancha di petroli. Mesora, e petroli por absorbe awa, forman-

do un emulsion di awa den petroli, cu ta yama 'chocolate mousse' pa motibo di su grosura y color.

Disperscion y Solucion: Cu tempo, e mancha di petroli ta sigui dispersa natural of door usa solucionnan kimico pusha pa biento y coriente.

E petroli ta bira mas delega y un parti di dje lo dissolve den e awa.

E componente cu por dissolve ta mescla cu e awa, reduciendo e concentracion di petroli

den e awa.

Oxidacion y Descomposicion Biologico: Oxidacion ta tuma lugha ora e petroli ta drenta contacto cu oxigeno den aire y den awa.

E proceso aki ta kibra e hidrocarburo den e petroli na substancianan mas chikito y menos dañino.

Mesora, bacteria y otro microorganismo ta cuminsa descomponer e petroli di manera biologico, cu ta un parti importante di e proceso

di restauracion natural.

Formacion di Teerball: Cu tempo, e fraccionnan mas pisa di e petroli cu no a vapore of dissolve, por forma teerball.

E bolnan chikito, por flota of hunga den olanan depende di nan densidad.

E Teerballs por eventualmente yega riba beachnan y barancanan na costa di Aruba, pero nan ta considera menos dañino cu petroli fresco.

Monitor y Accionnan Futuro Aunke e modelonan actualmente no ta pronostica un impacto concreto pa ABC, e team combina di CMO, Havenmeesters y Rijkswaterstaat ta keda activo pa monitor y actualisa e situacion. Si necesario, accionnan adicional lo tuma lugha pa minimalisa e impacto ambiental.

Ta spera cu e petroli lo sigui degrada den e proximo dia pa proceso natural, cu ta reduci e posibilidad di daño ambiental di duracion largo.

Sinembargo, ta importante pa keda alerta y prepara pa cualke cambio den e situacion.

## Segun prome minister, problema cu taxistanan cu minister Arends a señala tabata nobo pe

**Mañan 21 di augustus, minister di Transporte, Ursell Arends tin un di tres reunion cu e representantenan di e grupo di taxista pa sigui dialoga riba e concepto nobo presenta pa traspaso di permiso di taxi y cantidad maximo di asiento pa transporta pasahero.**

Durante conferencia di prensa diahuebs ultimo, prome minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e pregunta for di miembro di prensa tocante ki miembro di duna e minister encarga cu e cartera di transporte of kico e lo a haci diferente pa evita mas impasse y problema cu e taxistanan.

Prome minister a remarca cu en general ora cu ta bay introduci cierto cambionan cu ta afecta un grupo di persona specifico semper ta bon pa ta den dialogo. El a indica cu aunke no ta tur esey ta posibel, generalmente dialogo ta

importante como tambe comunicacion na comunidad.

Den e caso di taxistanan, el a splica cu e problema cu a wordo señala tabata nobo pe den e sentido cu e no tabata sa cu e ta un problema cerca e minister encarga y cu ta bay bin un cambio di maneho.

El a sigui splica cu hopi hende sa di hendenan cu ta pasa permiso di taxi pa otro, y cu tabatin un maneho y despues e maneho a bira menos bon. Pero el a resalta cu hende ta paga asina tanto placa pa permiso di taxi ta algo nobo pe.

E mandatario a subraya cu e meta principal di un gobierno ora tin accion ta pa baha e presion y pa evita cu nan ta haci loke nan a haci, referiendo na e blokeo di aeropuerto, locual el a subraya ta inaceptabel.

Prome minister a indica cu den e contenido di e argu-

mentonan cu minister Arends a splica nan, Consejo di Minister, tin puntonan hopi valido, y el a resalta cu, for di su punto di bista, e ta sigur cu den dialogo e taxistanan nan tambe lo compronde.

“Ta puntonan cu nos tur kier pa mehoracion di Aruba y mi ta sigur cu ningun hende ta bay pidi e minister haci algo cu ta contra ley, haci algo cu ta contra integridad. Nos sigur no como gobierno, pero e taxistanan tampoco. Mi a papia cu e minister, mi a papia cu e taxistanan y pa loke ami ta sinti, nan no ta hopi leu di otro,” el a remarca.

Apart di reuni cu minister Arends, e representantenan di taxista a reuni cu prome minister, minister di Turismo, Dangui Oduber, y minister di Finanzas, Xiomara Maduro. Prome minister a indica caba anteriormente cu e no ta bay mete den maneho of cartera di otro minister.





*Tabu rond di salud mental ta birando menos cada aña:*

## Mas melding di casonan di salud mental ta yegando Fundacion Respaldo

E tema di salud mental ta un topico cu ta keda relevante den comunidad. Un topico cu antes hopi tabata considera un tabu, aworaki poco poco ta birando un tema di combersacion mas frecuente den comunidad. Nathalie Kingsale, psiquiatra y manager behandelzaken na Fundacion Salud Mental Respaldo, ta elabora mas riba e topico di salud mental, e sintoma- y retonan.

Casonan di salud mental ta birando mas conoci y aunke esaki por apunta na un aumento, Dr. Kingsale ta splica cu e no por bisa cu seguridad cu casonan di depresion ta aumenta na Aruba, pero loke si e por bisa ta cu nan ta hayando mas registro di na Respaldo.

“Mi ta kere toch cu e ultimo añanan salud mental tabata mas den noticia compara cu antes. Mi ta kere e conscientisacion y tabu rond di e tema ta birando un tiki menos.

Nos ta haya mas aanmelding si, pero mi no sa si ta casonan ta aumenta of hende nan ta busca ayudo mas lihe. E drempel ta mas abou pa busca e ayudo,” el a remarca.

El a resalta cu mundialmente semper e porcentahe keda casi mescos, y aunke na Aruba pa hopi tempo e tema tabata un tabu, el a ripara cu na Aruba toch poco poco hendenan ta papia mas lihe di dje.

“E hendenan ta durf di admiti cu nan ta haya ayudo, y dus e ta birando un tiki mas aceptable y esey por haci cu e hendenan ta busca ayudo toch mas lihe,” el a agrega.

Pa loke ta trata e caminda cu persona cu ta sospecha cu e tin un enfermedad mental, Dr. Kingsale a splica cu e proceso semper ta bay via dokter di cas pasobra pa tur referencia e dokter di cas ta e punto principal.

El a splica cu si un hende ta sinti malo of depresivo of tin pensamentonan pa haci su mes daño, ta hopi importante pa e bay su dokter di cas, papia cu su dokter di cas y e dokter ta dicidi si e ta un caso pa basis GGZ of si e ta un caso cu mester ayudo specialisa, e ora ta mand’e pa Respaldo.



El a destaca cu solamente si ta un caso di emergencia den cual un persona tin un familiar y ta pensa cu si no haci algo e por mata su mes, e ora ta hib’e emergencia.

Pero den principio e prome caminda ta dokter di cas y si e dokter haya cu e caso ta urgente tambe, e por dirigi e pashent pa emergencia.

Tocante si tin lista di espera na Respaldo, Dr. Kingsale a indica cu si tin lista di espera y cu esaki ta wordo ocasiona principalmente pa motibo cu tin falta di psicologo.

El a splica cu tin varios vacatura habri pa psicologo y nan a haya e fondonan pa contrata mas hende, pero no ta logra haya personanan capacita pa yena e vacaturanan.

El a sigui splica cu den pasa e placa tabata e problema principal, pero e biaha aki esey no ta e problema, e problema ta cu nan no ta hayando hendenan pa e posicion.

Dr. Kingsale a agrega cu aworaki den luna di september un psiquiatra nobo ta cuminsa y den luna di october otro psiquiatra ta cuminsa tambe y esey ta bay yuda pa baha e lista di espera un tiki.

Ademas di esaki, el a indica,

dos basis psycholoog ta bay cuminsa e curso di GZ psycholoog. Door cu ta traha e malesanan mental compleho, tin necesidad pa psicologonan specialisa y e basis psycholoog nan no tin specialisacion.

El a resalta cu di un banda e ta bon pasobra e ta trece mas conocimiento, pero di otro banda e ta trece ta bay tin un tiki menos tempo disponibel pa atende casonan pasobra nan no ta bay ta disponibel durante un dia cada siman pa por sigui e curso.

Dr. Kingsale a splica cu hopi biaha nan ta haya e pregunta si nan no ta tuma hende den regio, di Latino America.

El a sigui splica cu e problema di esey ta cu aunke tin AruBig, ainda e psicologonan no ta hinca den dje, nan ta bezig cu esey pa algun tempo pero ainda no a logra concretisa nada y pa nan ta importante pa sa cual ta e psicologonan cu AruBig lo reconoce prome cu nan cuminsa tuma hende.

Ademas di esaki nan ta wak e calidad di e psicologonan tambe.

El a indica cu psicologonan di Hulanda nan sa e calidad di e psicologo, mientras cu di paisnan Latino nan no tin

niun idea cual ta e universidadnan cu ta bon, cual ta esunnan cu no ta bon y kico e papel ta nifica.

“Bo lo kier tin seguridad di esey prome pasobra ta trata bida di hende. Tin hende ta pensa miho un psicologo cu niun psicologo, pero esey no ta berdad pasobra un psicologo cu no ta bon por haci mas daño cu niun psicologo,” el a enfatisa.

Pa loke ta e remedinan cu nan prescribi, el a splica cu AZV ta subi tur remedi cu excepcion di un so, dormicom cual ta un pildo di drumi cu ta hopi adictivo, esey a haci cu AZV a sak’e for di su lista positivo.

Loke cu tin biaha sa pasa, el a agrega, ta cu tin remedinan cu ta out of stock y esaki no tin di e haci cu e seguro ni nada, pero tin biaha e ta un problema cu e proveedor of un problema di escasez mundial.

Ademas, el a indica, cu na momento cu dokter di cas skirbi un verwijsbrief y e persona haya su turno, e consultan y tratamiento ta cubri door di AZV.

Pa personanan indocumenta tin posibilidad cu nan por ricibi consulta tambe, pero pa un costo.

Ta importante tur persona tin conocimiento di kico e sintomanan di depresion ta. Dr. Kingsale a splica e ta cuminsa caba den cambianan den un hende.

Por ehempel, si un persona cu semper ta contento y ta cuida su mes bon y na cierto momento tin un cambio riparabel diripiente, cu e persona no ta cuida su mes asina no hopi bon mas of ta cuminsa keda hopi mas na cas, esey ta cambianan cu por indica cu algo no ta bon.

El a remarca cu si tin un cambio riparabel y e persona ta trek su mes mas terug, eseynan por ta alerta cu algo no ta bon.

“Un cambio por ta un señal di depresion. Si bo ta ripara cu e ta cana rond cu menos gozo, menos alegria, bo ta wak na su cara cu e tin mas presion, dus e ora ta hopi importante pa toch papia cu e persona,” el a resalta.

El a subraya cu depresion ta cuminsa tiki tiki y despues e ta cuminsa muestra señalnan y despues poco poco e por bira asina pisa cu e por bira un problema serio.

Esaki no ta conta solamente pa familiarnan den cas of cercano, pero tambe pafo di e circulo familiar, amistadnan, coleganan di trabou, personanan cu ta wordo trata den e ambito diario.

Algun si e sintomanan ta inclui frustracion, bahamento di peso porta y den algun caso, no hopi, aumento di peso tambe por ta un sintoma cu ta indica cu algo no ta bon.

Por ultimo, pa loke ta trata e punto di conscientisacion, Dr. Kingsale a indica cu conscientisacion ta bin door di probecha tur momento cu tin pa trece dilanti e topico di salud y esaki ta inclui den medionan di comunicacion, congresonan y riba rednan social. Apart di esey psicologonan di mucha tin biaha ta bay scolnan pa duna charla.

“Nos ta purba tur oportunidad pa conta mas hende posibel di e problemanan mental y pa bo sa cu e no ta algo manera straño, of bo ta loco of bo mester tin berguensa. No, tur hende por pasa aden,” el a remarca.



## Mucha muhe di 14 aña mester ayudo di comunidad pa bay Hulanda y ricibi tratamiento

Alysha Kock ta un hoben di 14 aña di edad ken lamentablemente na aña 2022 a haya un diagnostico medico inespera. Su tata Eugene Kock a conta Bon Dia Aruba con e ta bin luchando tanto pa su yiu por haya un miho calidad di bida na otro pais, como tambe pa Alysha haya e tratamento lo mas pronto posibel.

Den un combersacion cu Eugene Kock, el a splica cu Alysha ta un mucha muhe di 14 aña cu ta bataya cu e malesa di Multiple Sclerosis (MS), cual ta un malesa cronico cu ta afecta e sistema nervioso central. Lamentablemente no ta existi un tratamiento specialisa na Aruba pa por trata MS akinan, specialmente pa Alysha, cu ta un mucha y ta algo hopi delicado pa trat'e, solamente na Hulanda por haci esey, segun specialistanan cu a trat'e na Aruba a indica.

Na 2022 e mester a bay cerca un dokter debi cu a presenta cierto sintoma cu no tabata normal pa un mucha: dolor di cabes, e tabata marea, a cuminsa wak dobel, entre otro. Na hospital a logra haci diferente test sin cu por a haya kico tabata e origen di e sintomanan aki. Un di e resultadonan a bin for di Hulanda, unda tabata indica e diagnostico pa Alysha. "MS ta cu bo mesun sistema den bo curpa ta bringa cu bo nervionan, debi na esey tin hendenan cu ta keda den rolstoel," Kock a sigura.

Kock tambe a señala cu e



hunto cu Alysha tin un aña cu a cuminsa e caminda largo di por hiba Alysha na Hulanda back, pa motibo cu ora AZV a manda nan, especialista di Erasmus na Rotterdam den un carta a recomend'e pa nan keda bibando na Hulanda, ya cu eyan Alysha por tin un miho cuido, un miho terapia y clima tambe por alivia su bida pa cu su enfermedad.

Recientemente AZV a acerca Kock solicitando e carta aki, pa asina wak te na unda posiblemente nan por yuda nan den e caso aki; ainda Kock ta wardando riba un contesta.

"Pero aworaki mi ta sigui lucha pa mi mes hiba Alysha Hulanda di e manera con e pueblo di Aruba ta bin sosteniendo nos," el a bisa.

Riba e pregunta con Alysha ta na e momentonan aki, el a sigura cu Alysha ta "hopi kibra, e ta hopi preocupa y mi a skirbiel'e riba Facebook tambe pasobra e ta puntra mi 'Papi ki dia nos ta bay Hulanda? Dicon papi ta tardando? Papi mi no kier bira malo mas.'"

Tanten cu Alysha ta preocupa y ta asina nervioso, su tata tambe ta sinti mesun cos y hasta mas di scucha su yiu; pero loke el a afirma si ta "cu nos ta casi logra."

Kock tin e conviccion cu pa september nan por logra subi avion danki na donacion cu nan a haya y na un campaña cu George Winterdaal a haci. Ademá, na juli ultimo tambe a logra haci un evento grandi pa asina por recauda fondonan na parkinglot di Scol Cacique Macuarima.

"E evento tabata asina exitoso cu mi no tin palabranan pa gradici tur e hendenan cu a duna un man. Sinembargo, no a cera e suma cu nos tin mester. Pero toch mi ta keda purba y mi ta keda persisti te ora cu mi yiu subi avion," Kock a afirma.

Pero e caminda no ta facil. Kock a informa cu e ta un



empleado publico cu a solicita bay cu VUT pa asina por yega na e meta cu ta bay biba Hulanda cu su yiu. Sinembargo, recientemente a haya un carta di DRH indicando cu e mester warda tres siman pa nan por studia su caso y por dun'e un contesta. Pero e caso aki no ta algo pa warda, ta pa un mucha di 14 aña por haya un calidad di bida.

El a acerca ministernan tambe, segun el a splica, sin por haya contesta di niun di nan tampoco y asina mira e posibilidad di haya un ayudo.

"Ni un minister no kier atende mi, ni a acerca mi pa por lo menos bisa mi cu mi por bay Arubahuis y mi por keda tranquil, ni un di nan, loke ta haci e situacion hopi fastioso pa mi," el a bisa. Mientras tanto, dia 1 di september Kock mester haya un suma di placa di un otro evento cu ta organisando na Centro di Bario Noord for di 11am te cu 3pm y esaki ta nifica e "last lap" pa asina nan por subi avion y cuminsa for di cero, debi cu segun e mes a señala, nan no tin famia na Hulanda.

"Importante ta pa ora nos yega mi comunica cu specialistanan, pasobra nan ta pura

pa Alysha yega, debi cu e pildonan cu Alysha ta hayando cu tin e malesa bao control, e dokternan kier control'e y wak con esey ta bayendo. E pildonan ta asina fuerte cu nan tin miedo cu otro organonan di su curpa por dañá," el a afirma.

Esey ta e motibo pakico Kock tin urgencia di por bay Hulanda lo mas pronto posibel cu su yiu y p'esey den ultimo aña e ta bin pidiendo ayudo di comunidad di Aruba pa pone un man den curason y por yuda Alysha bay biba cu un tratamiento adecua.

"Mi ta kere ami ta e unico tata cu a haci hopi lucha den caso aki pa su yiu, pero ta uno cu mi no ta drumi tanten mi yiu subi avion. Mi yiu ta cay bao mi, e ta biba cu mi y a mi ta wak kico ta pasando cune, a mi ta weita su enfermedad y su preocupacion cu solamente 14 aña di edad cu bo mester biba un bida normal," el a finalisa.

Si algun persona ta interesa di yuda Alysha por haci un donacion na CMB #63121306 Eugene Kock cu e comentario 'Coopera pa Alysha Recupera' Of por bay riba e link di gofund.me <https://gofund.me/d23ca13b>





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

[noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

[sulaika.croes@cspnv.com](mailto:sulaika.croes@cspnv.com)

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

[accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Reparatietoeslag ta algo... *Realmente necesario...?*

Gobierno a anuncia cu ta aumenta e 'reparatietoeslag' pa esnan den sector priva cu ta gana te Afl. 2.500 pa luna. E aumento lo ta di Afl. 600 pa aña, Afl. 50 pa luna anto. Esey ta bon noticia pa e grupo aki, cu segun gobierno ta abarca 6.000 persona. Un bon momento pa para keto un rato y reflexiona tocante e instrumento aki di 'nivelacion di ingreso'. Loke gobierno ta haciendo ta tumando placa cu a haya, via impuesto mas tanto, y ta duna back na e grupo aki pa aumenta – modestamente – loke nan ta haya na salario. E asunto aki por hiba nos na tur tipo di discusion, esun ta haya cu e ta mucho poco, otro ta bisa cu no mester e mecanismo aki mes. Pero di unda e ta bin?

E reparatietoeslag a haya bida bao di gobierno anterior, cu den e dialogo social cu a hiba cu e partnernan social a yega na e conclusion cu e abismo cu tabata existi e tempo ey caba entre e nivel di salario minimo y e 'bestaansminimum' tabata requeri un medida pa cera esaki parcialmente. Si nos ta corda bon, segun cifra di CBS Aruba di 2010 e minimo pa un famia di dos mayor y dos mucha bao di 16 aña tabata Afl. 4.169. E aumento di e minimo aki desde 1994 tabata fuerte y na 2010 tabata muestra un aumento di alrededor di 90% di loke e tabata na 1994. Na april 2024 e suma minimo aki tabata na Afl. 5.497.

Na 2010 e salario minimo tabata na Afl. 1542,90 y dos salario minimo den un hogar ainda tabata laga un buraco di Afl. 1.084 pa cubri di otro manera. Cu e consecuencia cu un di e partnernan lo mester tabatin un salario sustancialmente mas halto, o un di nan lo mester a busca un otro job pa completa nan budget mensual. Y kico ta e realidad na 2024? Cu e abismo entre e minimo di subsistencia y dos salario minimo a bira Afl. 1.525. Esaki ta haci mas urgente ainda pa un famia percura pa nan ta na un nivel mas halto di entrada di un of otro manera. No ta un problema solamente na nivel di salario minimo, hasta un parcha cu tin un salario, cada un, di e maximo unda ta paga e reparatietoeslag, esta Afl. 2.500, no ta logra yega na e minimo di subsistencia actual di casi Afl. 5.500 pa luna.

Kico bisa anto di e reparatietoeslag? Cu e ta un yudanza hopi modesto riba loke un parti sustancial di nos comunidad mester pa trata di cubri nan gastonan. No ta trata aki di bay inicia un debate loke cuanto realmente e toeslag mester ta, mas bien nos kier discuti e instrumento mes, kico ta su proposito y te unda bo por yega cune.

Basicamente e reparatietoeslag ta un gesto gubernamental unda en realidad ta duna di conoce cu tin algo bastante robez den nos economia y cu gobierno no ta mira otro opcion pa haci algo na e creciente brecha cu ta habri entre e salarionan mas abao y e costo minimo di bida pa un famia. E pregunta – legitimo – cu por surgi ta: pakico salario den sector priva no ta mas halto pa un famia por biba mas comodo, sin cu gobierno mester ta completando presupuesto di un famia? E contesta nos lo mester busca den nos economia mes. Hunto cu e teritorionan Mericano den nos region nos ta practicamente e unico pais cu un salario minimo cu ta supera \$1.000 pa luna, mientras mayoria di e competencia den nos region ta biba cu un salario minimo cu den cierto caso no ta yega na mas cu mitar di loke nos tin. Esey ta muestra masha bunita pero e no ta. Nos tin un nivel sumamente halto di costo di bida cu ta haci cu hasta e salario relativamente halto den nos region na e nivel di entradanan mas abao no ta permiti hende biba cu cierto comodidad. Pa colmo nos no ta mira un expansion di nos economia den direccion di mas empleo bon paga, sino un simple aumento di e modelo caduco di turismo a base di importacion di mas trahador di exterior cu ta bin mayoritariamente aumenta e grupo cu entrada mas humilde cu apenas por biba di nan salario. Y kico ta e perspectiva pa mehora economia cu actividad beneficoso cu por paga mihor salario, pa contraresta e tendencia di keda amplia turismo so? Nos no tin e contesta, loke nos a mira durante por lo menos e ultimo tres decadan ta cu no a surgi nada cu ta amplia nos base di sector productivo na un bon nivel. Y honestamente, nos no ta mir'e tampoco den nos region; tur pais ta buscando tambe nan refugio den turismo, mientras nan otro sectornan, di agricultura o industria pa mercado regional, ta desaparece gradualmente.

Pa corona obra nos ta sinta tambe cu e hecho cu, pa via di e caracter di e negoshi di turismo, ta imposible pa mehora nivel di bida a traves di aumenta productividad laboral sustancialmente. Di cada 1.000 trahador cu ta bay drenta pa haya empleo den turismo, un gran parti ta cay den e categoria cu tin problema pa subsisti... Claro cu gobierno no ta mira e problema, pasobra e ola migratorio ey ta percura pa un aumento temporal grandi di entrada na impuesto y prima social, y asina nan por 'kick the can down the road'. Pa camufla e asunto, nos tin instrumento manera reparatietoeslag, cu t'ey pa keda...



*Prome minister a reuni cu representantenan di ATIA*

## Taskforce riba recomendacionnan di sector priva y publico no ta dunando tur resultado desea

Dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu ATIA pa asina toca puntonan di interes, y/of preocupacionnan cu por tin di nan banda of di banda di Gobierno di Aruba. Prome Minister a indica cu e reunion a bay bon y cu nan a logra pasa riba varios temanan importante.

Un tema di hopi importancia cu semper ATIA ta trece dilanti ta e mercado laboral na Aruba, mirando cu sector priva tin hopi necesidad di hende pa traha. Pa cu esaki, a bin cu un taskforce cu ta trahando riba cierto recomendacionnan cu a bin di sector priva y sector publico. Prome Minister a indica cu e ta bayendo den e bon direccion, pero mester mas atencion pa sobra e no ta dunando tur e



resultandonan desea.

### Situacion Financiero

Otro tema importante cu a wordo treci dilanti durante e reunion ta e hecho cu Gobierno a crea espacio financiero y cu tur aña e presupuesto tin un surplus. Debi na esaki, Gobierno lo aloca tur aña un fondo pa inversionnan publico na Aruba. Esakinan ta

inversionnan cu Gobierno di Aruba ta paga, y esaki hunto cu sector priva, lo mester amplia e capacidadnan cada biha mas, pa e proyectonan aki wordo ehecuta door di sector priva.

### Relacion cu Hulanda

Tambe a bin dilanti e tema di e relacion cu Hulanda, diferente aspecto di e landspak-



ket, y e bishita di Secretario di Estado nobo señor Zsolt Szabó, cu a reuni cu Prome Minister riba varios tema importante.

### Otro temanan relevante

Durante e reunion a intercambia ideanan riba e tema di digitalisacion, e proyecto di eGovernment y e preocupacionnan cu ATIA tin pa cu e

avance, of falta di avance den e trabounan di Directie Infrastructuur en Planning (DIP).

Prome Minister a expresa cu e reunion tabata uno positivo na unda Gobierno di Aruba y representantenan di ATIA por a comparti tur nan preocupacionnan. Tambe a haci varios palabracion pa e siguiente tempo padilanti.

## A.T.A ta introduci festival culinario Autentico Aruba Culinary Festival

*Enfocando riba e diversidad den sector culinario na Aruba*

Ayera atardi A.T.A a introduci nan festival culinario nobo yama Autentico Aruba Culinary Festival, cual a enfatisa lo enfoca riba e diversidad cu ta reina den e sector culinario na Aruba y alabes pone un otro "spotlight" riba e talentonan riba nos isla y Aruba su cultura diverso.

A.T.A, cual ta conoci pa nan envolvimento den pasado pa eventonan culinario manera e Food Truck Festival of Watapana Festival entre otro, ta tumando un ruta nobo cu e festival Autentico. Manera CEO Sra. Ronella Croes a splica, a investiga diferente restaurant den diferente destinacion y a midi nan posicion riba evaluacion online, nan variedad y kico ta e aspectonan cu A.T.A por trece dilanti pa asina por crea un evento cu ta diferencia entre otronan den Caribe. A conclui cu loke ta sobresali

den Aruba su mundo culinario ta e diversidad, cual na mesun momento ta subraya nos cultura, mirando e diferente nacionalidadnan cu ta cohabita riba nos isla y ultimamente ta constitui nos cultura diverso.

Na banda di e aspecto cultura, e meta di e evento Autentico aki ta pa promove e area di Wilhelminastraat na Oranjestad, cual ya ta experienciando un transformacion gradual den direccion pa bira un centro culinario na Aruba. Tambe A.T.A tin e meta pa duna un plataforma di promocion y sosten na e talentonan local den sector culinario, incluyendo studiantenan di E.P.I. y E.P.B.

Pa loke ta e planificacion di Autentico Aruba Culinary Festival, CMO di A.T.A Sra. Sanju Luidens a splica cu e evento ta accesible via com-



pra di ticket. E evento ta dividi den dos parti y ta tuma luga durante e siman di 7 pa 13 di october 2024. E prome parti di e Autentico Restaurant Week and Bucket List Dinners ta tuma luga entre dialuna 7 di october pa diabierna 11 di october. Durante e prome parti aki, restaurant-

nan lo ofrece menu special pa bishitantenan. Tambe lo tin un serie di VIP Bucket List Dinners.

E segunda parti di e festival lo ta e Wilhelminastraat Food Festival rond Wilhelminastraat na Oranjestad. E parti aki ta tuma luga diasabra 12 di

october y diadomingo 13 di october 2024. Tambe durante e weekend aki, bishitantenan por experencia e di seis edicion di Bartender's Brawl diasabra y e competencia di Iron chef Aruba 2024 diadomingo.

E festival aki lo mira e asistencia di 25 restaurant y suministradornan di bebida, cada un representando e diversidad di Aruba su cultura culinario. Durante e festival aki, studiantenan di E.P.I. y E.P.B. lo haya un oportunidad unico pa ofrece nan asistencia na e diferente restaurantnan cu lo participa den e evento.

Ticketnan lo ta disponible na [autenticofestival.com](http://autenticofestival.com), cual Sra. Luidens a enfatisa lo habri prome cu fin di siman. Pa mas informacion por bishita e pagina di Instagram y Facebook di Autentico.





## Cooperacion entre HOH cu UMC Utrecht fructifero

# Intercambio di conocimiento entre pediatria di Hulanda y Aruba

Aña pasa, den luna di october, Horacio Oduber Hospital (HOH) a firma un acuerdo oficialmente cu Wilhelmina Kinderziekenhuis (WKZ) cu e meta primordial pa intercambia conocimiento y experiencia riba tereno di cuido di mucha. Ya caba por mira e frutonan di e intercambio aki danki na e biaha aki presencia di pediatria Jansen di UMC Utrecht cu a bin Aruba pa asisti e team di pediatria cu muchanan cu tin mester di atencion special riba tereno di reumatologia y inmunologia.

Intercambio di conocimiento Dr. Marc Jansen, Pediatria inmunologo-reumatologo di UMC Utrecht, tin alrededor di 4 luna aki na Aruba unda e



ta asisti e team di pediatria na HOH. Ela bin Aruba debi na e colaboracion cu tin cu Wilhelmina Kinderziekenhuis na Utrecht. Dokter Jansen a expresa cu su experiencia aki na Aruba ta uno masha ameno y cu e ta sinti su mes hopi bon bini. E pediatranan di ambos hospital por siña di otro mirando cu cada ken tin diferente conocimiento y experiencia.

Aki na Aruba ela logra mira mucha cu problema inmunologico of di reuma cu normalmente ta wordo atendi pa pediatria local Louise Rafael-Croes. Ambos dokter a traha hunto y a mira tur pashent durante e consultanan. E beneficio di t'ey presente na Aruba ta cu si algun problema presenta den futuro, dokter Jansen conoce cada caso di cerca awo y por atende cu e



pashentnan for di Hulanda mes hunto cu e pediatria di Aruba dunando asina un miho tratamiento ainda y eleva calidad di cuido di mucha na Aruba.

**Crea base solido**  
Pediatria dr. Louise Rafael-Croes a comenta cu e acuerdo entre HOH cu UMC Utrecht ta encera traha hunto pa e siguiente tres añanan y eleva conocimiento. Durante e añanan aki cada tres pa cuater luna un especialista di mucha lo bini Aruba for di Utrecht. E idea tras di esaki ta cu nan lo trece tur nan experiencia for di Hulanda, p'asina Aruba por tin un base mas solido y amplio pa atende cu e pashentnan cu tin mester atencion specialisa. Esaki ta brinda apoyo enormemente den loke ta

nos esfuerso pa logra yega na cuido di mucha amplio y di calidad na Aruba mirando cu te awo ta cuater pediatria tin na Aruba. E intercambio di pediatria aki ta nifica cu e pediatranan di HOH lo bay Hulanda tambe pa haya mas conocimiento y profundisa nan mes den nan area di experticio.

Dr. Rafael-Croes a expresa cu e mes lo bay e poli di dokter Jansen na Hulanda unda cu e tambe lo traha cu dr. Jansen eyan y alabes atende su consultanan na Hulanda pa amplia su conocimiento. Ademá, lo mira si ta necesario pa implementa cierto cambionan aki na Aruba na beneficio di pashent. Meta ta un futuro unda nos muchanan ta saludabel y contento den nos Hospitalnan.

## Tene cuidao cu e fuentenan “scondi” di vet satura y sucu cu por ta dañando bo dieet

(NYPost) – Parti di mantene un dieet balansa ta sa kico pa evita – y un estudio nobo ta muestra cu algun escogencianan considera “saludable” por ta scondiendo un cantidad di sucu añadi y vet satura.



E guia dietetico 2020-2025 di gobierno Mericano pa su ciudadanonan ta recomenda pa limita sucu agrega y vet satura na menos di 10% di bo calorician diario. Asina mes, apenas 30-40% di adulto ta cumpli cu e limite aki – y esnan cu no hacie, ta enfrenta un aumento den riesgo di malesa cardiovascular, diabetes y cancer.

Pakico ta asina dificil pa tene e cosnan malo na un minimo? Investigacion nobo di Universidad di Ohio State ta sugeri cu fuentenan “scondi” ta culpable, yudando nos pa sobrepasa nos limitenan sin sa. E estudio, publica luna pasa den e journal Nutrients, ta identifica e fuentenan obvio manera keshi y refresco, y otro fuentenan aparente-

mente inocente di vet satura y sucu, manera pecho di galiña y ketchup. “Pecho di galiña ta promovi como un cuminda cu vet satura abao, pero toch e tin un tiki vet satura,” segun prome autor di e estudio, Christopher Taylor, un profesor di OSU y director di dietetica medico. “Ta util pa sa con cumindanan cu cantidadnan mas chikito tambe ta añadi vet satura poco poco di un manera scondi den e dieet.”

Taylor y su team a analisa data di dieet di mas cu 36,300 adulto Mericano cu a participa den un encuesta di nutricion di 2005 pa 2018. E intencion original tabata pa desaroya un herment di investigacion pa streamline evaluacionnan di-

etico, pero e estudio tambe ta sirbi pa curasha consumi-dornan pa paga tino ora di lesa label di nutricion y alerta nan na fuentenan sorpresa di vet y sucu, y con e escogencianan aki ta acumula durante transcurso di un dia of henter un bida.

“Casi mita di e consumo di sucu agrega pa adultonan tabata di cinco fuente: refresco (soft drink), te, bebida di fruta, bolo, y sucu cu honing,” e investigadornan ta skirbi den nan hallazgonan. “E fuentenan top di sucu agrega pa hende mayor di 70 aña di edad tabata ijs cream y postre di lechi frozen, buscuchi y brownie, y jam, syrup y top-pings.”

Condimentonan basa riba tomati, bara di cereal, energy drink y pan cu yeast tambe ta contribui na consumo di sucu agrega, segun e estudio.

Tambe tene cuenta di vet satura den beleg, substitutonan di crema, batata hasa y lechi henter.

Usando e data y nan hallazgonan, e team ta desaroyando un app pa yuda hende evalua “nutrientenan di preocupacion” specifico den tur cuminda, hasta esnan considera saludabel, pa haci informacionnan dietetico mas sabi, miho informa.



**EN CONEXION CU ASFALTAMENTO DI E CAMINDA NOBO, LO REALOCA PALO DI LUZ**

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs, 22 di augustus 2024**

**8:00 AM te cu 4:00 PM**

Den vecindario di:

- Jan Flemming (un parti)
- Macuarima (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw) pa mira e lista di adresnan afecta.

DANKI PA E COMPRESION



## PAR ta opone violacionnan legal solamente pa faborece amigonan miyonario

**(CuraçaoChronicle)** - Riba dialuna, e reunion di Comision Central tocante alivio di debe di 3 miyon lo sigui despues di mas di 1 aña y algun luna (desde 11 di mei 2023).

E reunion aki ta di gran importancia pa motibo cu, basa riba opinion experto y Corte di Husticia, tin indicacion cla cu e accion di e Minister no tabata solamente ilegal sino tambe a ser tuma pa inhus-tamente faborece un grupo chikito di negociantenan miyonario bao sacrificio di ciudadanonan general y paga-donan di impuesto di e pais.

E ta un hecho cu ningun ley

den e pais ta otorga un minister e autoridad di pordona 3 bion den impuesto, specialmente via Facebook. Otro punto importante ta cu tur e negociantenan cu ta lidiando cu problema cu a ricibi pordon por a ser legalmente y hustamente alivia cu e autoridad di impuesto sin e necesidad di e minister su accion ilegal.

E ta cla cu e Minister meter a viola e ley solamente pa un grupo specifico di amigonan miyonario, y cu tur e fondonan cu impuesto a colecta corectamente lo ser recupera pa e individuonan aki. E ta custumber cu prome cu un minister tuma accion



asina significant, e mester busca conseho legal tocante esaki y despues bay Consejo di Ministernan pa ricibi auto-

risacion pa ehecuta e pasonan necesario, garantizando cu nan lo actua corectamente.

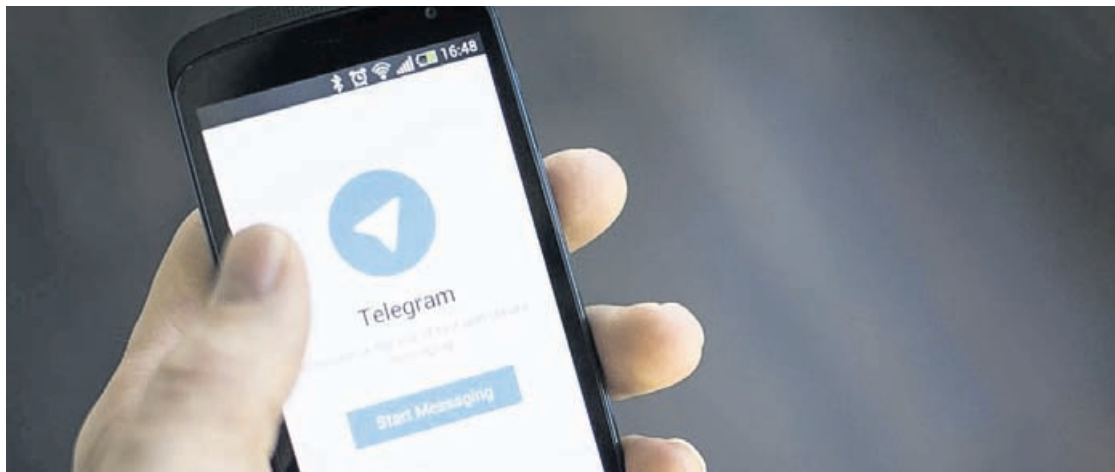
Pa e motibo aki, pa asina Parlamento por compronde y evalua e minister su accion, e fraccion PAR a pidi di adelanta pa e minister entrega tur e conseho relevante y documentonan na Parlamento dentro di 3 dia di trabao prome cu e reunion. Esaki ta un autoridad parlamentario aa riba articulo 52, seccion 1 di reglanan di ley y articulo 57 di e ordenansa di e estado.

E Minister su decision di no provee e documentonan aki na parlamento na tempo ta un señal di falta di respet y un golpi na e democracia, pa motibo cu e ta sconde e minister su accionnan ilegal pa beneficia amigonan miyonario.

## Telegram ta keda prohibi riba celularnan di trabao a causa di uso criminal y menasa di spionahe na Amsterdam

**(NLTimes)** - Amsterdam a prohibi su ambtenaarnan di usa e aplicacion di chat Telegram riba nan telefon di trabao a causa di e actividadnan criminal riba e aplicacion y e riesgo di spionahe, un vocero a confirma na BNR. E ciudad a implementa e prohibicion na fin di april pero no a publicamente comenta esaki.

Telegram ta “un sitio safe pa hacker, criminalnan cibernetico y delearnan di droga,” un vocero di Amsterdam su consejal IT Alexander Scholtes a conta e noticiero. E ciudad tambe ta preocupa cu posibel spionahe via e aplicacion, aunke e no tin laso ofi-



cial na Rusia mas. Telegram a ser crea na Rusia, sinembargo e oficina principal a ser movi pa Dubai y e compania ta oficialmente localisa na Virgin Islands. Aña pasa, e servicio di inteligencia AIVD a adverti di

menasanan di spionahe for di aplicacionnan cu ta bin di e paisnan cu “un programa cibernetico ofensivo.” E ta menciona Rusia, China, Iran y Nort Korea como ehempel. Segun BNR, e Ministerio di Interior tin un lista di e apli-

cacionnan “mas riesgoso” cu no ta permiti riba telefon di trabao di ambtenaarnan.

Aña pasa NOS a reporta cu e aplicacion Ruso V Kontakte y e aplicacionnan di compras online Chines Temu y AliEx-

press ta riba e lista aki.

Telegram no tin un laso cla cu e paisnan aki. “Fundador Pavel Durov ta Ruso, pero el a ser practicamente obliga sali for di Rusia,” Marielle Wijermans di Maastricht University a conta BNR. Durov ta bisa cu un conflicto cu e president tocante data di usurianan di Ucrania tabata e causa di su salida.

Telegram tin casi 1 bion usuario mundialmente, incluyendo casi 2 miyon na Hulanda. E ta e aplicacion mas grandi prohibi pa autoridad Hulandes desde cu e gobierno nacional a prohibi TikTok riba telefon di aambtenaarnan aña pasa.

## Zsolt Szabó: “Nos politica mester trece resultadonan concreto”

**(CuraçaoChronicle)** - Secretario di Estado pa Relacionnan den Reino y Digitalisacion, Zsolt Szabó, a identifica dos prioridad dentro di e portfolio di Relacionnan di Reino: bon gobernacion y mane-ho financiero.

Segun e secretario di estado, esaki ta dos topico esencial pa un “bon dependencia propio” riba e islanan. Den un entrevista, e secretario di estado a declara cu pa e proximo 4 aña, e lo enfoca riba e desaroyo economico riba e islanan. E politico di PVV recientemente a bishita e isla y

a refleha riba un bishita exitoso. E secretario di estado a bisa cu e no ta “e tipo di lider cu ta crea documentonan nechi di politica cu ta musta interesante pero no ta ser cumpli. Mi kier traha riba resultadonan concreto y mi no tin interes riba politica sin un fundeshi solido. Tur loke nos haci durante e proximo 4 aña mester duna resultado. Actualmente, nos ta tratando un pakete nacional. E ta hopi trabao y nos por debati sin fin. Pero pa mi persona, solamente un cos ta importante: nos politica mester duna resultado concreto.”





# Capitan Hulandes ta salba 15 persona despues cu un yate a sink durante un tormenta na Italia; un persona a fayece

(nltimes.nl) – E capitan Hulandes di un barco di bela a dirigi e rescate di 15 persona cu a logra scapa for di un yate cu a sink cerca di costa di Porticello na Italia trempan den oranan di mainta dialuna. Un miembro di e tripulacion a fayece, y seis pasahero tabata falta despues cu e yate di luho Bayesian di 56 meter a kibra y a sink durante un tormenta repentino. Un Hulandes, miembro di e tripulacion, tabata entre esnan cu a wordo salba.

Entre mas o menos 3:45 a.m. y 4:45 a.m., mal tempo severo a dal riba e barco cu bandera Britanico, cu tabata transporta 12 pasahero y 10 miembro di tripulacion. Di e grupo di hende cu a wordo salba, nueve tabata miembro di tripulacion y seis tabata pasahero. Ocho di esnan cu a wordo salba a wordo hospitalisa dialuna. E persona cu a wordo haya morto na e sitio di e accidente cerca di Palermo, Sicilia, a ser identifica como e coki di e barco.

Karsten Börner tabata e capitan di e barco di bela Huldandas grandi Sir Robert Baden Powell na e momento di e incidente. Su barco di 42 meter tabata hancra cerca di e Bayesian ora cu e tormenta a dal. El a describi un “rafaga di biento masha fuerte” similar na un horcan, cu a ocasiona cu e mester a cende e motor pa mantene su posicion, mientras e tabata purba evita e yate cu tabata cerca di nan. Un piscador local a bisa cu e ta posibel cu tabata causa pa un kolom di awa, un nubia cu ta desaroya riba awa, contrario na un tornado cu ta forma riba tera.

Börner y su tripulacion a briya luz riba e Bayesian, y nan a mira cu e tabata inclina severamente. “E otro barco a bay plat na awa, despues e bay abao,” el a describi. “Despues



cu e tormenta a caba, nos a tuma nota cu e barco tras di nos a desaparece. Y despues, nos a mira un flare cora. Asina mi primo y ami a bay na e posicion, y nos a haya e boto salbabida cu 15 persona aden,” el a conta na e medio di comunicacion di e incidente.

“E tabata un desaster grandi.” E Bayesian tabata mas o menos un kilometer for di e costa di Italia na un profundidad di 50 meter. Tres di e ocupantenan di e balsa tabata gravemente herida, Börner a bisa, pero ningun di e sobreviviente no a keda den un condicion serio na fin di e atardi.

Ciudadano Britanico Charlotte Golunski a bisa La Repubblica cu el a mantene su baby, Sophia, riba e superficie cu tur su forza. El a bisa, “Mi brasa tabata full gerek pa mantene for di hoga.” E muhe di 35 aña y e yiu di un aña tabata entre esnan cu a wordo salba pa e tripulacion di Börner, hunto cu su pareha, James Emsilie di 35 aña.

E Bayesian ta pertenece na multi-miyonario di tecnologia Britanico Mike Lynch, cu tabata entre esnan desaparece, y su casa, Angela Ba-

cares di 57 aña. E tabata entre esnan cu a wordo salba. E ciudadanonan Britanico tabata hunto cu nan compañero-

nan Ayla Ronald, di 46 aña, y Matthew Fletcher di 41 aña, segun Giornale di Sicilia. Otro di esnan cu a wordo sal-

ba tabata e capitan Frances di e Bayesian, Matthew Griffith di 22 aña, un muhe Irlandés yama Sasha Murray di 29 aña, y un homber Neozelandes di 51 aña yama James Calfield. Un ciudadano di Myanmar, Myin Htun Kyaw, di 39 aña tambe a wordo salba.

E number di e otro cinco persona cu a ser salba no a wordo publica. E Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda a bisa cu un di nan ta Hulandes. No tabata cla si e persona ey tabata entre esnan hospitalisa, segun RTL Nieuws.

“Pe y su sernan keri, e Ministerio di Asuntonan Exterior ta ofrece asistencia consular,” un vocero di e ministerio a bisa ANP.



**NO CUMpra  
ADOPTA!**

**BONDIA**  
ARUBA

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas, bo por gana e jackpot di

**AFL**

**1.000.000,-**

Con?  **Afl. 5**

**Afl. 675.000,-**

**ARUBA** 1987 **FLORIN**

**ARUBA** 1987 **FLORIN**

**Extra!**

**Afl. 325.000,-**

**Lotto**  
Cambiando bida

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)



## Gobierno di Nicaragua a cancela otro 1.500 NGO y a traspasa nan propiedad pa Estado

(EFE) – Ayera dialuna, Nicaragua a cancela e representacion legal di otro 1.500 asociacion cu tabata funciona como organismo sin fin di lucro, entre nan, organisacionnan catolico, defensor di diversidad sexual, educativo, social, y di militarnan retira, na unda a ordena traspasa nan propiedadnan pa Estado.

Cu e ciere di e 1.500 organisacion no gubernamental (NGO) ta 5.200 e organisacion di e sorto aki cu a keda disolvi despues di e protestanan popular cu a cuminsa na april di 2018 na e pais centro Americano.

E medida aki, sin precedente ora ta prome biaha cu 1.500 NGO ta ser cancela de un solo biaha, ta tuma luga tres dia despues cu Ehecutivo sandinista a anuncia cu ta bay reforma e funcionamiento di NGO, cu awor mester forma “alianza” cu institucionnan di Estado pa checuta nan proyectonan na e pais.

“For di e fecha aki NGO cu ta funciona na Nicaragua ta bay tin un modelo di operatividad cu nos a caracteriza como



“alianza di asociacion,” segun e vice-presidente Nicaraguense, Rosario Murillo a bisa a traves di medionan social.

E disolucion di e 1.500 organisacion aki a ser aproba pa minister di Interior, Maria Amelia Coronel, segun acuerdo ministerial publica na corant oficial Gaceta di Nicaragua.

E cartera di Interior ayera dialuna a splica cu a cera di forma unilateral e 1.500 NGO pa incumplimento di leyman cu ta regula nan, “ya cu nan no a reporta pa periodonan entre 1 hasta 35 aña, nan estadonan financiero conforme periodo fiscal, cu ingresonan detaya, detaye di donacion y nan hunta directiva.”

Tocante e likidacion di patrimonio di e organismonan, Ministerio di Interior a indica cu ta bay corresponde na Procuraduria General di Republica e traspaso di propiedadnan na nomber di Estado di Nicaragua.

Entre e 1.500 NGO cancela ta Asociacion Caritas Diocesana

di Granada, Asociacion Mariana di Santuario di Virgen di Cuapa, Asociacion Teresiano Carmelitana di Nicaragua, Asociacion Tabernáculo Bautista di Nicaragua Amigonan di Israel, Asociacion Tabernáculo Bíblico Bautista Luz di Israel, Asociacion di Ministerionan Evangelico Hispano Amigonan di Israel, Club Rotario di Granada y Fundacion Casa de los Tres Mundos.

Tambe Asociacion Comision Nacional Ganadero di Nicaragua, Union Nicaraguense di Cafetaleros, Asociacion di Cafetaleros di Masatepe, Asociacion di Hotelnan di Nicaragua, Asociacion pa Derechonan di Diversidad Sexual Nicaraguense, Asociacion Autonomo di Hende Muhe, Asociacion Movimiento Indigena di Monimbó, Asociacion Mayagna Sauni as Kaluduhna, y Asociacion di Hendenan Discapacita Indigena di Caribe.

Algun diputado sandinista tambe a argumenta cu e cancelacion di e NGO aki ta forma parti di un proceso di ordenamento debi cu no tur e 7.227 cu tabata registra na Nicaragua te 2018 tabata operando.

## Lopez Obrador ta defende cu migrantenan Mexicano na Merca ta aporta ekivalente na PIB di Colombia

(EFE) – Presidente di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador, ayera dialuna a afirma cu migrantenan Mexicano na Merca ta aporta cerca di 338.000 miyon dollar pa aña na economia di e pais ey, “ekivalente” na producto interior bruto (PIB) di Colombia.

E mandatario a realiza un homenahe pa defende su “paisanonan” na Merca, na unda cerca di 38 miyon ciudadano Mexicano ta biba, incluyendo 11.75 miyon naci na Mexico, di e cual casi e mita ta indocumenta, segun Instituto Nacional di Estadistica y Geografia (Inegi).

“Loke e migrantenan Mexi-

cano ta aporta pa Merca ta rond di 338.000 miyon dollar, ekivalente na PIB di Colombia, di e cantidad ey, 18,5% ta remesa, y na Merca keda 265.000 miyon dollar, ta hopi importante e producto di trabou di migrantenan na Merca y loke nan ta inverti na Mexico,” el a declara.

Hefe di Ehecutivo a calcula

cu Mexico e aña aki ta bay ricibi un record di 65.000 miyon dollar den remesa “y ta un recurso cu ta beneficia mas di 10 miyon famia na e pais.”

El a realiza e homenahe aki, cu musica y bailenan folklorico di cada pais, mientras e proposicion anti inmigrante na Merca ta crece, na unda casi un di cada cuatro migrante, 24% ta di origen Mexicano, di acuerdo cu cifranan di Inegi.

Mientras, e ex-presidente y candidato republicano, Donald Trump, ta adverti di deportacion masivo y ta aumenta su discurso contra Mexicanonan, e candidato demócrata, Kamala Harris, a priminti firma un reforma negocia na februari cu lo permiti cera frontera y expulsa migrantenan na territorio Mexicano.

Pero, Lopez Obrador a muestra datonan di Gobierno di Mexico cu ta segura cu, pa cada 0,69 dollar cu ciudada-

nonan Mericano ta paga na impuesto, Mexicanonan na Merca ta paga 1,38 dollar.

Estadisticonan tambe ta señala cu shete di cada 10 trahado agricola na Merca ta di origen Mexicano y ta aporta di forma “invaluabel” na sectornan como campo, construccion y servicionan.

Esun cu lo gana eleccion na Merca na november mester deal cu e presidente eligi di Mexico, Claudia Sheinbaum, ken 1 di october ta bay asumi cu e promesa di continua cu e politica di Lopez Obrador.

E gobernante Mexicano actual a atribui e migracion na condicionnan di pobresa di e periodo “neoliberal,” pero a priminti na su paisanonan cu “lo mehora e cosnan na e pais” y cu Sheinbaum ta bay ta “e miho presidente di mundo.”

E mandatario a cera e evento cu e grito di “Biba e migrantenan, Biba Mexico.”





## Haiti: Caricom ta trata cu autoridadnan Haitiano tocante celebracion di eleccion y inseguridad

(DiarioLibre) – Miembro di Consejo Presidencial di Transicion (CPT), Smith Augustin a cualifica como un exito e bishita di un delegacion di Comunidad di Caribe (Caricom) na Haiti durante fin di siman cu a pasa.

Augustin a indica cu e discusionnan a enfoca riba e acuerdo di dia 3 di april, e celebracion di eleccion, inseguridad y recuperacion economico. “Tambe a plantia acusacionnan di corrupcion y e problema grave di e difamacion,” el a bisa.

Le Nouvelliste, e corant Haitiano principal, a publica dia bierna ultimo un editorial den cual ta denuncia cu no ta ofrece informacion oficial tocante e resultadonan di e bishitanan cu Comunidad di Caribe (Caricom) ta realisa na Haiti.

“Manera cu nan ta haci for di e inicio di su mision di bon ofishi, e personalidadnan prominente di Caricom a bishita un



bialha mas e pais y a bay sin comunica tocante su mision,” e editorial titula “Figuranan destaca di Caricom ta ignora Haitianonan,” firma pa director di e corant, Frantz Duval, ta indica.

El a manifesta cu e yegada di e misionnan ta rondona pa misterio y cu “semper nos ta haya sa a traves di rumornan di e

proximo presencia di personalidadnan dentro di nos muryanan. Nan yegada nunca ta wordo anuncia den un rueda di prensa. Ora nan bay tampoco ta marca pa un palabra di ayo.”

“Tur cos ta sucede den secreto. Durante e ultimo bishita cu e termina diabierna 16 di augustus, tabata conoci solamente e agenda di e prome dia cu fun-

cionarionan di e Ehecutivo. Durante e resto di e siman, un gran falta di informacion a rondona e reunionnan di e personal di Caricom cu esnan involucra den e crisis Haitiano,” el a indica.

Recientemente despues di un reunion cu e delegacion di Caricom, e prome minister di Haiti, Garry Connille, a acepta

cu satisfaccion e propuesta di e entidad ey pa observa e proximo eleccionnan na e pais.

Recientemente tambe e prome minister di Haiti, a mantene un reunion cu su colega Canades, Justin Trudeau, tocante e proceso di transicion di politica, e crisis humanitario y di seguridad cu ta asota e pais Caribense.

Ambos lider tambe a trata e tema di e apoyo di e comunidad internacional pa e Mision Multinacional di Apoyo pa Seguridad na Haiti.

“E prome minister Trudeau a expresa su satisfaccion pa e prome pasonan cu e gobierno a duna bou liderazgo di e minister di Garry Connille den e gestion di e crisis global actual cu ta asota e pais y a sigura e apoyo di Canada na Haiti pa e exito di e transicion y e organizacion di eleccionnan creibel, transparente y democratico pa e renobacion di personal politico na Haiti,” un comunicado di e gobierno Haitiano ta indica.

## Jamaica: PNP ta urgi gobierno pa haci mas pa agricultura

(JamaicaObserver) - **Vocero di oposicion pa agricultura, pesca y mineria Dr. Dayton Campbell ta acusa e Gobierno di Jamaica di no haci suficiente pa empodera e actornan den e sector di agricultura.**

Dirigiendo palabra na e conferencia di Partido Nacional di Pueblo (PNP) pa Trelawny Southern diahuebs anochi, Campbell a papia especificamente tocante e importancia di yuda e grupo cu ta cay den e distrito electoral, como tambe como e agricultornan rond mundo cu a wordo afecta pa horcan Beryl.

“Southern Trelawny ta un distrito agricola den e pais. Nos ta realisa cu saliendo for di e horcan nos no a mira suficiente atencion wordo duna na e agricultornan na Southern Trelawny. Pa ta honesto, nos no a wak suficiente atencion wordo duna na e agricultornan den tur e pais. Bo tin na Jamaica mas cu 200 mil hende registra como agricultor. E ta e dunador di trabao mas grandi den e pais. Tin hopi mas cu e Gobierno mester haci pa empodera nos agricultornan,” Campbell a bisa, ken tambe ta e secretario general di PNP.

E no a referi na e anuncio di luna pasa na e Cas di Representantenan pa Minister di Agricultura, Pesca y Mineria Floyd Green cu e gobierno ta aloca 700 miyon dollar pa duna varios tipo di asistencia di termino cortico na agricultor- y piscadonan cu a sufri perdida significante debi na horcan Beryl.

Campbell, sinembargo, a contesta cu e agricultornan na Southern Trelawny “no tin bon acceso pa yega na nan plantacion”. El a bisa cu su comentario tabata basa riba observacionnan realisa durante un bishita di e area hunto cu e empresario Paul Patmore, cu a wordo presenta como e persona cu lo representa e partido pa e distrito durante e conferencia.

Segun Campbell, agricultornan ta forsa awor pa usa burico pa transporta palo pa nan plantacion debi na cu e camindanan no ta adecua

“Hende no ta duna agricultura e importancia cu e merece, pasobra di algun manera nos ta kere cu agricultura ta e primo sushi den e famia. Y rason pakico hende ta pensa asina ta cu hopi hende a crece ta mira un hende

ta lucha riba mita hectar di tera, cu machete y shovel. A yega tempo awor pa pone tera disponibel pa nos agricultornan,” el a remarca.

E secretario general di PNP tambe tin problema cu loke le a bisa ta un escasez di facilidadnan pa warda cosecha pa e agricultornan.

“Ora horcan ta bin nan ta bisa bo bay cosecha loke bo tin. Ora bo bay kosecha loke

bo tin, no tin lugar pa bo por warda loke bo a cosecha. Con por tin un pais di batata dushi y no tin luga adecua pa e hende por sigura cu ora nan cosecha nan producto, nan por warda nan producto y haya e maximo retorno for di nan trabao,” Campbell a bisa.

El a expresa tambe un apoyo fuerte pa e agricultornan cu ta victima habitual di hortamento.

“Pa hopi tempo nos a permiti e ‘pushi cu tin dos pia’ pa horta nos hende for di nan trabao duro. Pa hopi tempo nos a permiti hortamento di tera desmotiva hende di bay den agricultura. Nos mester tuma un postura serio contra hortamento aki pa sigura cu ora bo bay sali pa produci, ora bo cria bo bestia, cu hende no ta bin manera Nicodemus den anochi y ta core cu e fruto di e trabao duro cu bo a pone den dje,” el a expresa.





## Candela na e Somerset House na Londres, hogar di e piesanan di Van Gogh y Cezanne

(AP) - Pinturanan valioso di Monet, Cezanne Van Gogh y otro a keda sin daño diasabra despues cu bomberonan a bringa pa paga un candela cu a cende riba dak di e Somerset House, un edificio di arte grandi na Londres, oficialnan a bisa.

Huma y vlam mira for di e dak di e edificio historico rond merdia a ser aborda pa bomberonan cu a basha awa riba dje for di hemchinan riba trucknan cu trapi.

Bomberonan tabata trahando pa paga e ultimo vlamnan anochi y a anticipa pa keda na e sitio te cu diadomingo, segun Keeley Foster, notario asistent di e London Fire

Brigade.

“E edad y diseño di e edificio a prueba como un reto pa e tripulacionnan ora nan a yega,” Foster a bisa.

E respuesta compleho y tecnico a rekeri e uso di un trapi di 63 meter pa yega e vlamnan mester a crea “fire break” den e dak pa limita e plamamento di candela. E causa di e candela ta bao investigacion, Foster a bisa.

Staff y publico tabata safe y e piesanan di arte no tabata den e area di e candela, un oficial di e Somerset House a bisa. “A mira un candela merdia den un skina di e banda occidental, e sitio a ser evacua inmediatamente y a yama e



London Fire Brigade, ken a yega hopi lihe,” Jonathan Reekie a bisa, director di e Somerset House Trust, a bisa. “E parti occidental di e edificio ta mayormente oficinanan y facilidadnan, no tin ningun piesa di arte den e

area ey.”

E edificio banda di e Riu Thames tabata plania pa anfitriona un evento di breakdancing pa celebra e debut di e deporta na e Olimpiada na Paris. E candela tabata na

e otro banda di e edificio for di The Courtauld Gallery cu ta inclui piesanan manera e “Self-Portrait with Bandaged Ear” di Van Gogh y “The Descent From The Cross” di Peter Paul Rubens.

E galeria a habri back diadomingo, Reekie a bisa. E edificio neoclasico a ser reconstrui casi 250 aña pasa despues cu e Somerset House original a ser demoli despues di negligencia.

E palacio original a ser construi na 1574 pa Edward Seymour, Duque di Somerset, ken despues a ser checuta na e Tower of London. Reina Elizabeth I a biba den e palacio como princesa pa cinco aña prome cu el a bira reina.

## E sombre di fieltro iconico di Indiana Jones a ser bendi pa 630,000 dollar durante findishi

(AP) - E sombre di fieltro bruin bisti pa actor Harrison Ford den e segunda instalacion di e peliculanan di Indiana Jones a ser bendi pa 630,000 dollar durante findishi, segun compania di memorabilia di pelicula y serie Propstore a anuncia diabierna.

A anticipa cu e sombre cu a aparece den e pelicula “Indiana Jones and the Temple of Doom” di 1984 lo haya oferta di entre 250,000 pa 500,000 dollar, segun e descripcion

online di e obheto.

E sombre ta bin for di e coleccion personal di e stunt performer difunto Dean Ferandini, ken tambe a bisti e como alternato di Ford como Jones, e arkeologo cu no gusta colebra.

Manteniendo e sombre na su luga durante filmamento tabata un “reto continuo,” segun experto di Propstore a bisa den e descripcion online, y pidanan di foam a ser pone aden pa e fit mas preta riba cabes.

Crea pa e Herbert Jonhson-Hat Company na Londres, e sombre ta traha di fieltro di coneu.

Otro obhetonan bendi ta inclui un helmet “biker scout” blanco di un Imperial scout trooper for di e pelicula “Return of the Jedi” di 1983, cual a ser bendi pa 315,000 dollar, y un disfraz di fantasma bisti pa streaman di e pelicula “Scream” di 1996, cual a ser bendi pa 270,900 dollar.



## Harvey Weinstein lo keda den custodia na New York mientras e ta warda pa rehuicio riba acusacion di abuso sexual

(AP) - Harvey Weinstein lo keda den custodia na New York mientras e ta wardando rehuicio riba cargonan di abuso sexual y asalto sexual na Manhattan, segun fiscalnan a confirma ayera mientras e magnata di pelicula a haci un apariencia corto den corte relaciona na un peticion di California pa extradit’e eynan.

Pero despues cu e caso na New York completa, e lo regresa California pa sirbi su sentencia pendiente di 16 aña pa un condena separa di abuso sexual eynan prome, segun abogado di districto Queens Melinda Katz a bisa den un declaracion.



“Awe, acusado Harvey Weinstein a ser procesa formalmente riba un orden di aresto suministra pa gobernador Kathy Hochul, ken a eherce su autoridad pa e keda den custodia na New York mientras su caso na New York ta ser husga,” Katz a bisa. “E lo

sirbi e sentencia di California prome, como cu esey awo ta su sentencia primario.”

Weinstein, ken a nenga cu el a abusa of asalta hende sexualmente, a ser condena na Los Angeles na 2022 mientras e tabata sirbiendo caba un sen-

tencia di 23 aña na New York. Su veredicto di 2020 na Manhattan a ser descarta durante temporada di primavera den e corte halto di e estado, cual a dicidi cu e hues den e huicio original no a permiti testimonio husto contra Weinstein a base riba acusacionnan cu no tabata parti di e caso.

E rehuicio na Manhattan a ser plania pa november.

Weinstein, 72, cu un man den boei riba su rolsoel y un otro wantando un revisa y un buki, a aparece den e corte criminal di Queens pa menos cu cinco minuut ayera mientras su abogadonan a acorda cu e lo keda den e compleho di prizon Rikers Island. Weinstein a regresa ey despues di ser

hospitalisa luna pasa pa problemanan di salud incluyendo COVID-19 y neumonia den ambos pulmon.

E asunto di extradicion ta tumando luga na Queens, en bes di Manhattan, debi na e proximidad cu Rikers Island. Fiscalnan na Manhattan a bisa luna pasa cu nan tin e meta di trece un cargo nobo di asalto sexual contra Weinstein pero no a duna mas detaye, ni un periodo pa trece e posible cargo nobo.

Abogado di Weinstein Arthur Aidala a sugeri e tempo ey cu e discusionnan di fiscal di un demandante nobo a causa duda tocante e forsa di nan caso actual.



## Escritor y productor The-Dream ta busca retiro di demanda di agresion sexual

(AP) - Abogadonan di The-Dream, un escritor ganador di Grammy ta buscando retira un muhe su demanda cu a acusa su persona di agresion sexual y otro abusanan.

E productor, ken su nomber legal ta Terius Gesteelde-Diamant tabata un escritor y productor di hitnn maera Beyonce su "Single Ladies (Put a Rign on It)", Justin Bieber su "Baby" y Rihanna su "Umbrella." El a nenga e acusacionnan di agresion sexual, violacion y otro abusanan haci den un demanda di cantante Chanaaz Mangroe den juni.



Abogadonan di Terius kier pa retira e demanda completamente, skirbiendo den nan mocion entrega diabierna na corte federal di Los Angeles cu Mangroe su abogadonan ta

"usando e sistema hudicial pa propaganda un imagen falso y difamatorio tocante Diamant, en ta un music altamente respeta den e industria di arte, pa nan propio ganashi financiero y su caida extremo."

Mangroe, ken a traha bao e nomber Channii Monroe, a acusa den e demanda cu Terius a hinca su persona den un "relacion abusivo, violento y manipulativo cu agresion fisico, encuentran sexual violento y manipulacion psicologico severo" despues cu el a sali for di Hulanda pa bay Merca cu speransa di por logra su metanan como cantante.

E mocion tambe ta pidi pa retira of alternativamente strike e demanda su acusacion di violacion bao causanan tecnico.

Den un declaracion diabierna, Desiree F. Moore, ken ta representa Gesteelde-Diamant y su compania, a argumenta cu e demanda ta un asina yama 'shotgun pleading', cual e ta bisa ta base suficiente pa retira e demanda pa motibo cu esaki no ta especifica acusacionnan basa riba hechos contra cada acusado.

Meredith Firetog, un di e abogadonan representando Mangroe a bisa den un email

manda na The Associated Press c e argumentonan haci den e mocion "no ta nada persuasivo. Nos ta anticipa opone e mocionnan" y sigui dilanti cu e caso segun Firetog a comenta.

Si e caso no keda retira, Gesteelde-Diamant su abogadonan kier pa un hues kita porcion di e keho cu nan ta considera "impertinente, impermisibel y scandaloso." Tambe nan kier pa e compania cu e ta co-dono di dje, Contra Paris LLC, keda saca for di esaki pa motibo cu e ta primeramente haci negoshi na Atlanta y ta registra na Delaware.

## Prins Harry y Meghan ta reuni cu lidernan Afro-Colombiano pa termina nan prome bishita pa Colombia



(AP) - Prins Harry y su casa Meghan a termina nan prome bishita pa Colombia riba diadomingo pa medio di participa den un forum tocante e desafionan cu e muhenan di descendencia Africano ta enfrenta mientras nan ta participa den politica.

E pareha tambe a reuni cu hobennan como parti di e festival di musica tradicional den e ciudad di Cali.

E tour di e Duke y Dukesa di Sussex a cuminsa diahuebs bao invitacion di Vice Presidenta Francia Marquez, Colombia su prome Vice Presidenta di color scur. E bishita aki a ser defini pa causanan cultural y social, den

linea cu e pareha su sosten di Archewell Foundation, un organisacion sin fines di lucro.

Rondona pa e zonidonan Afro-influencia di instrumentonan y poesia, e pareha a sinta den primera fil tendiendo reflexionnan di e lidernan aki na e forum yama Afro Women and Power.

"Mi por sinti e amor for di Colombia. E ta increibel, hopi danki," e Dukesa di Sussex a bisa den Spano na e forum di muhenan y lidernan Afro-Colombiano na Colombia. El a bisa cu e lucha di muhenan di color scur pa participa den politica ta hoi mas compleho a causa di racismo y discriminacion. "Nos condicionnan di bida

ta haci muhenan fuerte y balente," Colombia su vice presidenta a agrega. Marquez a pidi e pareha pa genera sosten financiero y progrmanan social pa hende muhe cu ta enfrenta violencia di genero y hubentud.

E obhetivo di e evento tabata di muestra e trabao pa "restaura dignidad na e personanan etnico" y promove accion pa e desaroyo y bienestar di

hende muhe, muchanan y adolescentenan segun e vice presidente.

Un dia prome, Harry y su casa a bishita dos pueblo reconoci pa preserva nan rais Africano. Nan a reuni cu comunidadnan y nan lider den pueblonan manera San Basilio de Palanque na Cartagena, na e costa Caribense di Colombia.

Nan tour a inclui e participacion den un forum tocante seguridad digital na Colombia su capital, Bogota, unda nan a boga pa salud mental y e lucha contra bullying cibernetico di muchanan y hobennan. Tambe nan a bishita un scol y a reuni cu miembronan di ehército y veteranonan afecta pa decada di conflicto interno na Colombia.






## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**  
#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

**OPEN POSITIONS**

- ✓ HR COORDINATOR
- ✓ STOREROOM ATTENDANT
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ COOK
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ SUSTAINABILITY MANAGER
- ✓ DIRECTOR OF SALES & MARKETING

**BENEFITS**

ATTRACTIVE SALARIES WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)  
WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES  
+ LIFE AND HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM  
EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,  
A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**





*Pa prome biaha den historia*

## Aruba lo ta anfitrión di campeonato mundial di domino

**Dia 26 di september 2024, campeonato mundial lo inicia y ta conta cu alrededor di 500 participante.**

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a reuni cu e directiva di Aruba Domino Bond, en conexion cu campeonato mundial cu lo tuma lugá otro luna aki na Aruba.

E directiva internacional di Domino tabata na Aruba aña pasa y a reuni cu Aruba Dom-

ino Bond y e mandatario di Deporte. Nan ta preparando un campeonato mundial, unda ya 400 hungado di diferente país a confirma nan participacion. Aruba lo tin rond di 100 hungado participando den campeonato aki, pues un total di 500 participante. E campeonato mundial aki tin su reglanan estricto y ta creciendo mundialmente.

Aña pasa el a tuma lugá den e prestigioso ballroom na Las Vegas. Minister Endy

Croes a indica cu e ta contento cu Aruba ta e anfitrión di e campeonato e aña aki. E mandatario di Deporte ta keda den comunicacion cu Aruba Domino Bond. G

obierno di Aruba, SSA, Lotto pa Deporte y ATA hunto ta sostene Aruba Domino Bond pa e magno evento aki cu lo tuma lugá prome biaha den historia na Aruba, dia 26 di september 2024.



## Mbappe sin gol den su debut den liga Spaño

**(AP) — Campeón defensor Real Madrid no por a logra mas cu un empate 1-1 na Mallorca den e prome partido di Kylian Mbappe den liga Spaño diadomingo.**

Den su segundo wega cu Madrid despues di su debut den siman, Mbappe no a logra anota. E gigante Frances a anota den e victoria 2-0 di Madrid contra Atalanta den UEFA Super Cup diaranson.

Coach di Madrid, Carlo Ancelotti a cuminsa cu e mesun team cu a derota Atalanta,

cu Rodrygo, Vinicius Junior y Mbappe den atake. “Nan ta cambia posicion aki aya,” Ancelotti a bisa di Vinicius y Mbappe. “Tin biaha Mbappe ta hunga mas central y tin biaha un di nan dos mester ocupa e banda aki, sin un plan particular. Ta depende con nan ta sinti.”

Tabata Rodrygo cu a pone Madrid den bentaha contra Mallorca 13 minuut den e partido, pero e anfitriónnan a empata cu e gol di Vedat Muriqi den minuut 53.

A saca defensa di Madrid,

Ferland Mendy den tempo extra di segundo mita pa un hard foul riba Muriqi.

Rafael Nadal, kende ta di e isla di Mallorca, tabata entre e público mirando e partido na Son Moix Stadium.

Hungadornan di Mallorca a duna un guardia di honor pa e ganadornan di Super Cup, parando den rij pa aplaudi e team di Madrid mientras nan a drenta e cancha prome cu inicio di e partido.

## Miles di ticket ainda disponible pa Grand Prix Hulandes, segun organisador di F1

**(NLTimes) – Ainda tin algun miles di ticket na benta pa e Grand Prix Hulandes na Zandvoort e weekend aki, segun un vocero pa e organizacion tras di e evento di Formula Uno. “En general, nos ta sold out,” el a splica, pero ainda tin ticket cu diferente partido ta debolbiendo e organizacion.**

Esaki ta inclui rebendedornan na Hulanda y den exterior cu ta ricibi derecho pa bende bloki di ticket nan mes basa riba acuerdonan anterior. Un demanda a keda entrega recientemente contra Grand Prix Hulandes door di un di e companianan aki di rebenta, Platinum Group. E compania tabata spera di bende 35mil ticket, pero a keda decepciona pa e falta di benta. Como 8mil ticket di e compania aki a keda entrega back na e organizacion tras di Grand Prix Hulandes. Un



parti grandi di e ticketnan aki awo ya a ser bendi, e vocero a bisa. “E interes ta keda sin disminui.”

Cienmiles di bishitante ta spera den e pueblo costeno di

Noord-Holland cuminsando diabierna, ora e pilotonan di auto di careda ta bay participa den dos practica gratis. Riba diasabra nan ta bay participa den e clasificacion pa e careda, y e careda mes ta bay tuma

lugar riba diadomingo.

Piloto Hulandes di Red Bull, Max Verstappen actualmente ta e lider di tur piloto, cu 277 punto. E ta spera di gana su di cuatro Grand Prix Hulandes

consecutivo, pero e campeón defensor no a logra segura un lugar riba e podium den tres di e ultimo cuatro careda riba e kalender di Formula 1.

Verstappen a keda na di cuatro lugar fin di juli na Belgica, mas cu nueve seconde tras di e piloto ganador, Lewis Hamilton.

El a keda na di cinco lugar na Budapest un siman prome, un careda cu Oscar Piastri a gana. Verstappen a keda na di dos lugar tras di Hamilton na e Grand Prix Britanico anteriormente na juli, y a keda na di cinco lugar na e sede di Red Bull na Austria fin di juni. George Russel a gana e careda ey, crusando e linea final mas cu 37 seconde prome cu Verstappen. A pesar di e decepcionnan recien, e piloto Hulandes tin siete victoria y nueve final riba podium e temporada aki.



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



*Lilly Marlene Peterson, MA Museologia:*

### 5.5 miyon euro pa fundacionnan y personanan priva na Aruba



**5.5 miyon euro a wordo poni disponibel na fundacionnan y personanan priva pa proyecto na Aruba. Esaki ta un parti di e resultado di e pordon di Premier Mark Rutte pa e pasado di esclavitud transatlantico Hulandes cu a tuma luga na Aruba.**

E fondo a wordo regla den un arreglo temporario gubernamental cu ta e Tijdelijke regeling van de Staatssecretaris Koninkrijksrelaties en Digitalisering van 14 juni 2024 nr. 2024-0000349322, houdende subsidie maatschappelijke initiatieven trans-Atlantisch slavernij-verleden voor het Caribisch deel van het Koninkrijk.

E publicacion di e arreglo a tuma luga dia 1 di juli 2024. Mira website <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/st-crt-2024-21888.html>

E metanan ta, y cu ami ta interpreta y traduci, como lo siguiente: haya un miho comprension di e perseverancia di esclavitud den comunidad y combati e efecto negativo den presente; procesa e pasado di esclavitud; stimula e conocimiento y conscientisacion di e pasado di esclavitud; y reconoce y conmemora e pasado di esclavitud.

Subsidio ta wordo duna di un suma di 10,000—te cu 500,000—euro cu ta depende

si bo ta un persona priva of fundacion y e actividad organisa. Inscripcion pa fondo ta tuma luga via di un formulario digital.

E ministerio na Hulanda ta bay tene momentonan di informacion. Pa participa tuma contacto cu [postbus.slavernijverledenKR@minbzk.nl](mailto:postbus.slavernijverledenKR@minbzk.nl)

Un cordial saludos di parti di Lilly Marlene Peterson MA Museologia organisador di e proyecto Caquetio, Africano, Europeo: Nos tur ta un famia. Keda den contacto cu nos via WhatsApp 748 9441 (no direct call) y e-mail: [nos-turtaunfamia@gmail.com](mailto:nos-turtaunfamia@gmail.com)



*Sr. Jayburtt Dijkhoff, PhD:*

### Aruba conoce un forma di tirania pasivo

**Den e curso cu Fundacion SIKI a lansa pa 3 di september venidero titulo ‘Con pa goberna un pais’, pa prome biaha lo expone e secreto publico den nos sistema politico-democratico. Asina Sr. doctor Jayburtt Dijkhoff, presidente di Fundacion SIKI a elabora.**

E investigacion haci a muestra cu aunke Aruba a deshaci di e dominio di

Hulanda y Corsou, ainda e herarkia colonialista ta bibo den nos sociedad. E ta asina fuerte cu esaki ta domina e ramo di politica y comercio. Basicamente nos tin un elite cu ta dicta y e pueblo cu tin cu acepta locual ta bin di ariba. Esaki ta fomenta un cultura di miedo y di desconfiansa. Hende tin miedo di papia abiertamente kico nan ta pensa, corda pa participa na e democracia berdadero den nos pais. Esaki ta riba tur frontera, incluyendo medio di comunicacion, cual ta sumamente preocupante pa e formacion di pensamiento liber y expresion liber den nos sociedad. Ni comercio no ta realmente independiente, pasobra nan ta na merced di e elite pa tene cuenta cu nan y yuda nan cu

un ambiente di establece negoshi y crecimiento economico. Comercio ta sinti cu nan no ta wordo scucha debidamente ora cu gobierno ta tuma decisionnan. No ta importa e signatura, colo politico of gabinete. E problema ta sistematico, kiermen tur ta haci mescos. Esaki ta haci cu nos ta den un situacion sumamente peligroso como pais. E herarkia colonialista cu a keda atras a hiba cu awor nos tin un elite dominante den nos sistema democratico, pero no ta mara na un persona. Basicamente, ken cu sinta riba e stoelnan di mas halto, ta comporta mescos. E ta parti di e reglanan formal y vooral informal. Den un palabra: el a bira algo cultural. Esaki ta haci cu nos no por papia di

un dictador, pero un sistema corumpi cu ta haci cu tur gobierno ta musta e mesun característica den un sistema tiranico. Miedo pa represaya y fieltad ciego na e elite ta domina full e panorama. Cualquier critica ta bira un atake personal contra e gobierno of un mandatario.

Esaki ta funesto pa un democracia y a hiba na pobresa extremo. E ta haci nos pais vulnerabel di paden y tambe pa menasa di pafor. Pero nos no ta laat. Nos por cambia e rumbo di nos pais. P’esey Sr. Jayburtt Dijkhoff ta invita henter pueblo di Aruba pa acudi na e curso importante aki pa nos futuro. Aruba tin mester di nos tur.

*Skirbi pa Robert Arends*

### Partido di adultonan mayor?

**Si nos mira e desaroyo na Aruba caminda “hoben” nan a “join” otro den un partido politico, e pregunta ta presenta si e “adultonan mayor” di Aruba tambe no mester bin cu nan propio partido politico y participa na eleccion 2025 pa defende y lucha pa nan posicion financiero y social den comunidad.**

No bisa cu tin OPPA, paso-

bra OPPA ta un sindicato (un “grupito” exclusivo) representando na prome luga e pensionadonan di Gobierno y nan interes so. OPPA no ta representa interes di tur e adultonan mayor na Aruba.

Adultonan mayor ta tur ciudadano di Aruba riba 60 aña cu ta confrontando un Aruba cambiando; un Aruba cu no ta tene suficiente cuenta cu e adultonan mayor cu pa un of

otro motibo no por participa manera antes mas na tur cos. Adultonan mayor mester “join” otro den un partido politico pa apoya otro riba tur tereno pa asina por lucha pa nan interes—na prome luga? Of adultonan mayor ta djis sigui acepta un of otro politico proclama su mes candidato parlamentario pa adultonan mayor?

Of na Aruba por trata uni



“hobennan” cu “adultonan mayor” riba un lista combina cu cada grupo independiente

di e otro pero formando un poder politico fuerte pa logra cambio?

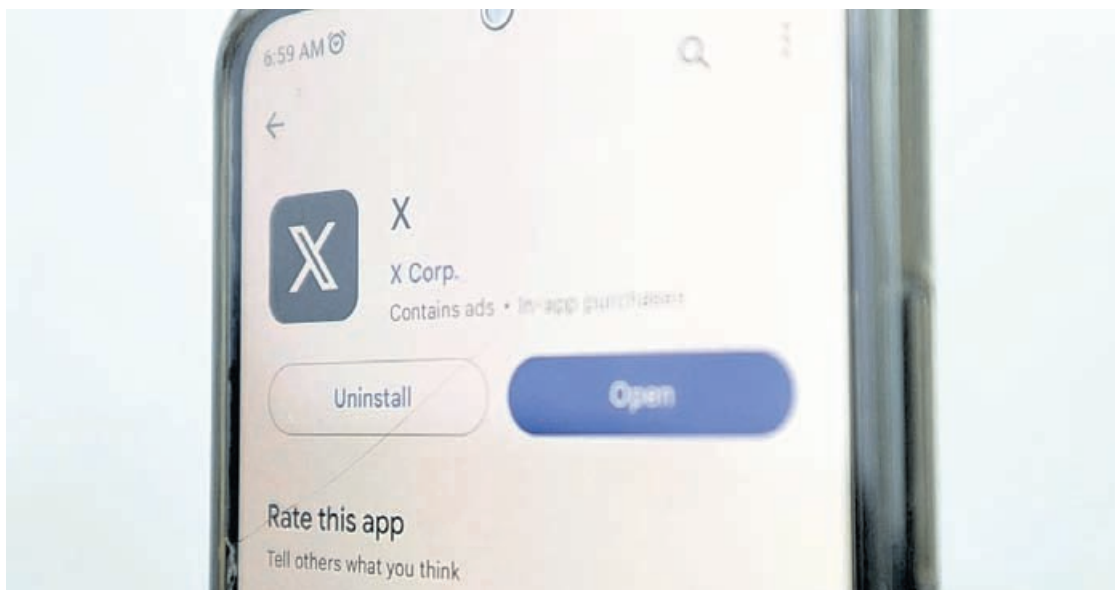


## Hulandesnan ta demanda X a causa di leak di data y violacion di proteccion pa consumidor

(NLTimes) - Un organizacion Hulandes a anuncia riba diabierna cu nan lo entrea un demanda en masse contra plataforma y red social X pa “violacion grandi di derechonan fundamental tocante proteccion di data y proteccion di consumidor.” Foundation for Market Information Research (SOMI) anteriormente a demanda ambos TikTok y Meta Platforms.

E organisacion awo ta reclutando usuarianan di X, incluyendo esnan cu a uni tempo e tabata twitter ainda, pa uni e demanda. SOMI ta acusa Elon Musk su compania di no tuma medida pa haci e plataforma X un luga safe y ta inclui acusacionnan for di prome e Musk a adkiri Twitter.

Desde januari di aña 2022, tabatin por lo menos 4 data leak na Twitter y X, segun SOMI.



E data personal di e plataforma su usuarianan tambe a termina riba dark web. Ademá, e fundacion a acusa X di no combati mensahenan di odio den tweet, post y contestanan.

Ademá di esaki, SOMI a mira un problema cu e hecho cu X ta ofrece e promotornan e oportunidad di promove

nan contenido na un manera hopi personalisa y basa riba e usuario su data sensitivo. Esaki ta inclui punto di bista politico y creencia religioso, segun e organisacion a acusa.

“E ta cla cu X a actua fuera di ley y a inhumamente enriquece su mes bao sacrificio di su usuarianan. E practicanan aki a causa daño. Pa e motibo aki,

SOMI ta exige pa stop e conducta ilegal aki y compensa e usuarianan di X afecta,” SOMI a skirbi den un comunicado di prensa.

E cantidad di compensacion e ta bisa cu debe e usuarianan no a ser menciona.

Prome SOMI lo purba recluta usuarianan pa e demanda

usando un portal online pa registra.

X no a responde na e demanda diabierna. Aña pasa, SOMI a bisa cu e tabatin kier pidi 500 euro den compensacion pa cada Hulandes cu a usa Facebook pa e violacionnan di privacidad.

Algun ana aras, e data di mas di mita biyon usuario di Facebook su data a leak na hackernan, kendenan a haci uso di esaki y te hasta a ofrece number di telefon na benta.

E caso anteriormente lansa contra TikTok ta trata e coleccion di data for di mucha, pa asina nan mira avisonan sin autorisacion apropiada.

E mayornan ta kere cu e aplicacion no tabatin e seguridad ni privacidad di nan yiunan na cuenta, y den un declaracion anteriormente SOMI a bisa cu e lo pidi te hasta 1.4 biyon euro den dano.

## Turismo sexual di mucha online: Hombernan acusa di live-stream abuso sexual di muchanan Filipino

(NLTimes) - Dos hende homber Hulandes ta den huicio e siman aki pa mira e abuso sexual di muchanan Filipino durante un live-stream. Turismo sexual di muchanan ta moviendo cada biaha mas online esaki ta sumamente preocupante pa motibo cu ta haci esaki hopi mas dificil pa detecta, Ministerio Publico (OM) a conta NOS.

Ayera, un homber di 55 na di Almelo tabata dilanti corte pa aparentemente paga pa mira abuso sexual di muchanan menor di edad na Philip-pines. Polis a descubri e caso pa coincidencia ora cu nan a mira el a ricibi un potret di mucha sunu durante reviso den trafico.

Ora cu e oficial a puntra tocante esaki, el a admiti cu e ta pornografia infantil. Investigacion mas aleu a revela cu el a paga pa mira e mucha en cuestion su abuso sexual via live-stream.

Segun Telegraaf, e sospechoso Gerard V. lo presenta dilanti corte na Dordrecht dialuna. E ta acusa di paga pa mira

por lo menos 2 mucha muhe haci actonan sexual riba live-stream for di 8 di december 2021 pa october 2023.

Den un caso separa, un homber di 26 aña di Spijk, tambe lo aparece dilanti corte diabierna. E homber aki tambe ta acusa di paga pa mira muchanan Filipino haci actonan sexual dilanti un webcam.

“Esaki ta formanan nobo di haci e ya caba conoci turismo sexual di muchanan,” Ministerio Publico su fiscal Linda van den Oever a conta e noticiero.

“E cliente den un pais di occidente a paga pa e abuso di e muchanan na otro banda di mundo.

Desafortunadamente, nos ta mirando esaki pasa cada biaha mas desde e pandemia di coronavirus. No solamente na Hulanda sino na tur parti di mundo. Cada biaha nos ta mira mas imagen cu ta sali for di momentonan di livesream.

Segun van Oever, abuso sexual di muchanan online ta un manera facil di gana placa na



e pais, unda varios famia ta biba den pobresa. E exigencia continuo ta mantene e industria na pia. Varios victima ta bao di 12 aña y e mesun famia ta obliga nan coopera.

“E familiarnan aki hopi biaha ta hende muhe cu ta hopi cercano na e muchanan, manera rumannan grandi, primanan y hopi biaha te hasta mamanan,” e fiscal a informa.

E ta poco comun pa e sospechosonan Hulandes bay corte. Segun OM, e ta extremadamente dificil pa yega na e clientenan den occidente. “Hopi biaha nos no ta mira cu e abuso ta tumando

luga,” van Oever a bisa. “Tin un contacto personal entre e cliente y e victima, y e live-stream usualmente no ta keda graba.” E abuso tipicamente ta pasa via aplicacionnan di chat y video cu ta proteha nan contenido.

Si polis yega na imagennan di e abuso, prome nan ta purba identifica e mucha y kita nan for di e situacion di abuso. Polis Hulandes ta traha di cerca cu polis Filipino riba esaki.

Un rapport di Internacional Justice Mission (IJM) y e universidad Britanico Nottingham a mostra cu mas o

menos 470,000 muchanan a ser sexualmente acusa na e pais den 2022. Esaki ta alrededor di 1 pa cada 100 mucha den e archipelago. Segun e rapport, e nivel halto di pobresa, bon conexcion di internet y poblacion cu ta papia Ingles ta haci e pais aki ideal pa e tipo di abuso.

“Semper tabatin hopi turismo pa abuso sexual di mucha,” vocero di IJM a comenta.

“Den pasado, esaki tabata pasa mas den bar pero esaki a reduci grandemente. Awo, e abuso ta hopi mas scondi y dificil pa autoridadnan por descubri.”



## Auto a dal un dama coriendo riba e electric step riba Sasakiweg; ta asumi cu el a kibra su cacumbein

Diadomingo atardi laat a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sasakiweg pazuid di rotonde Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un auto y un electric step unda e auto a dal e electric step benta e muhe abao riba caminda. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama cu aparentemente lo a kibra su cacumbein y a transporte pa hospital.



## Homber perdi a ser localisa na e veld di Primavera pero a hay'e sin su bicicleta

Diadomingo atardi a drenta un yamada indicando cu e persona perdi lo ta canando cu hopi dolor riba e veld di Primavera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a logra topa e persona y ta trata aki di e persona cu ta perdi y

ta kehando di hopi dolor. Polis a solicita un ambulans pa bin atende.

Despues di un revision e personal di ambulans a haya cu ta mihor hib'e hospital pa un revision mas extenso. Pero polis no a logra haya su bicicleta cu e tabata cun'e.

## E conocido adicto ambulante G.P. a ser mira ta los shutternan di patras di un cas na Noord

Diadomingo atardi a drenta informe di cu e conocido adicto ambulante G.P. a ser mira ta los shutternan di un cas pa drenta horta, mesora a dirigi patruyan na e sitio.

Na yegada di e patruyan a bin compronde cu e sospechoso ya lo a bandona e sitio y e doño kier entrega keho. Polisnan a busca den e area pero no a logra encontra cun'e.



## Varios patruya a bay na e hotzone pa un posibel pelea cu arma di candela involvi

Diadomingo madruga a drenta informe di cu lo por bay tin un pelea na e hotzone banda di e high-rise hotelnan, mesora a dirigi patruya.

Un otro informe a drenta cu lo por tin arma di candela involvi.

E patruyan a reuni y a baha riba un grupo sospechoso. Polis no a haya nan ta bringa pero asina mes polis a papia cu nan y a rista den e autonan



cu cooperacion di e hendenan pero no a bin haya nada

particular pero asina mes polis a bisa nan pa bay tranquilo.





## Chauffeur a lepia y subi auto riba pilon banda di ex-Breenchie's y a keda pega

**Diadomingo** madruga a drenta informe di un accidente na e crusada Irenestraat cu Wilhelminastraat banda di El gaucho, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Kia Rio blauw bayendo nort den Irenestraat pa un motibo of otro no a ripara di a yega Wilhelminastraat a bay dal e pilonnan y subi esaki ademas a keda pega. Despues di basta rato e takelwagen a presenta y cu poco manio-branan a logra kita e auto for di caminda.



## Polis a bay na Jan Flemming pa un persona bao influencia di substancia cu no ta bonbini y cu lo a corta un homber na diferente parti



**Diadomingo** mainta a drenta informe di cu tin un fiesta unda un muhe cual no ta desea na e sitio.

Na yegada di e patruyanan a haya un muhe completamente fuera di control cu lo a corta un homber cu corta nan di menos importancia pero tabata masha ferfelo, grocero bao influencia di substancia. Polis a pasa trabao pa detene y controla e muhe aki.

## Habitante tabata scucha movecion den su cas na Hooiberg Kavel



**Diadomingo** madruga a drenta informe di cu doño ta sinti movecion den su cas na Hooiberg

**Kavel**, mesora a dirigi un patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruyanan

nan a rista den full e cas y e unico cos straño cu a mira ta e movecion di un pushi den cercania.

## Polis a bin topa chauffeur mal benta den auto banda di caminda na Sasakiweg



**Diadomingo** mainta a drenta informe di cu tin un chauffeur mal benta drumi den un pick-up blauw banda di Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e chauffeur drumi den e

auto. Polis a lanta e chauffeur y a nota cu e no ta den condicion pa core auto. Polis a tuma e yabi auto y a duna e chauffeur un prohibicion pa core auto algun ora y a bis'e pa e yama un familiar of conosir pa bin busk'e hib'e cas.



## Demasiado hende, pero no suficiente maneho: un bista riba e caos di “sobreturismo den e temporada di verano di 2024

(AP) - Cualquier hende prestando atencion durante e verano aki di “sobreturismo” ta familiar cu e consecucionan escalante rond mundo: trafico pisa den paraíso, reportahenan di trahadornan den hospitalidad bibando den tent y protestanan “anti-turismo” diseñá pa bergonsa bishitantenan mientras nan ta cena—of na Barcelona na juli, muha nan cu pistol di awa.

E protestanan ta un chempel di localnan usando e poder di cantidad y red social pa duna lidernan di destinacion un ultimatum: Maneha e problema aki miho of nos lo core

cu tur turista—ken por gasta nan 11.1 triyon dollar pa aña otro caminda. Prijsnan di vivienda, trafico y maneho di awa tur ta riba lista.

Pero kico ta “sobreturismo”? E frase mes ta describi en general e punto di limite na cual bishitantenan y nan placa ta stop di beneficia residentenan y ta causa daño por medio di degrada sitionan historico, pone presion riba infraestructura y haci bida mas dificil pa esnan cu ta biba eyan.

E ta un ‘hashtag’ cu ta duna un number na e protestanan y hostilidad cu nos a mira e temporada aki di verano. Pero un bista mas profundo

lo muestra problemanan mas complica pa localnan y nan lidernan, ningun mas universal cu e prijsnan di vivienda mas caro causa pa e casnan rental manera Airbnb, for di Spaña pa Sur Africa. Algun local ta curashando “turismo di calidad,” generalmente defini como teniendo mas consideracion pa residente y menos comportamiento burachi, tumentamento di potret disruptivo of otro comportamiento cuestionable.

“Sobreturismo ta argumentalmente un fenomeno social tambe,” segun un analisis for di e World Trade Organization skirbi pa Joseph Martin Cheer di Western Sydney University y Marina Novelli



di University of Nottingham. Na China y India, por chempel, nan a skirbi, luganan druk ta socialmente mas acepta. “Esaki ta sugeri cu expectativanan cultural di espacio persona y expectativanan di exclusividad ta diferente.”

E temporada di verano aña pasa a ser defini pa e caos di e biahe mes—aeropuerto y aerolineanan druk, y cuenta di paspoort un pesadiya pa biaheronan for di Merca. Pero pa fin di e aña, señalnan tabata muestra cu e aumento di biahe pa compensa e pandemia di COVID-19 tabata acelerando.


Na januari, e agencia di turismo di e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) a pronostica cu turismo mundialmente lo sobrepasa e record crea na 2019 cu 2 por ciento. Pa fin di maart, e agencia a reporta, mas cu 285 miyon turista a biaha internacionalmente, aproximadamente 20 por ciento mas compara cu e prome kwartaal di 2023.



















Fuera di e placa, tabatin mas problema den paraíso e aña aki, cu Spaña hungando un rol den tur cos for di problemanan di maneho di awa pa prijsnan halto di vivienda y drama di turistanan burachi.



Protestanan a surgi den e pais na maart, ora graffiti na Malaga a urgi turistanan pa “bay bo f--- cas.” Miles di manifestantenan a protesta den e Islanan Canarias na Spaña contra bishitantenan y construccion cu tabata pone demasiado presion riba servicionan di awa y hisando prijsnan di vivienda. Na Barcelona, manifestantenan a bergonsa y a muha hende supuestamente riba bishita mientras nan tabata cenando den area turistico di Las Ramblas.



Michael O'Regan, un profesor di turismo y eventonan na Glasgow Caledonian University, ta argumenta cu “sobreturismo a bira un palabra popular cu no ta refleha e hecho cu e experiencia ta depende mayormente riba e exito of fracaso di maneho di turismo. Ta berdad cu hopi di e protestanan no ta contra turismo mes, pero contra lidernan cu ta permiti pa e localnan, ken mester ta esnan pa beneficia, sufri pa esaki.

“Tin un lucha global pa turista. Nos no por ignora esey... Pues kico ta pasa ora nos haya demasiado turista? Destinacionnan mester haci mas investigacion.”

Resultado Sorteo Augustus 19			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4677	0937	7945	2304
7241	6078	SUPER5	8576
3085	8918	-	6715

MERDIA	ANOCHI														
 Sorteo # 4362 4807 8346 1248  FP  Sorteo # 4362 2264  X2  Sorteo # 2418 4414  Sorteo # 4362 7553 Piscis  Sorteo # 1236 910  FP	 Sorteo # 8324 2143 8410 8208  X2  Sorteo # 7368 3035  X5  Sorteo # 2073 3139  Sorteo # 6127 5318 Tauro  Sorteo # 1057 646  X5	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 6568 0 x Jackpot 5 x Match 4 156 x Afl 8,00	<table><tr><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">215.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">02-09-10-16-26</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">90.000,-</td></tr></table>	Joker	Letter	Proximo Jackpot		215.000,-		02-09-10-16-26		Proximo Jackpot		90.000,-	
Joker	Letter														
Proximo Jackpot															
215.000,-															
02-09-10-16-26															
Proximo Jackpot															
90.000,-															

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00	<table><tr><td>Mega Ball</td></tr><tr><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>675.000,-</td></tr></table>	Mega Ball	Proximo Jackpot	675.000,-
Mega Ball				
Proximo Jackpot				
675.000,-				
 Afl. 1.000.000,-				

 Sorteo #    	
---	--





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



### Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

### Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
Oduber Seroe Preto  
Tel. 582 1780 Tel. 584 4833  
**EMERGENCIA 911**

### POLIS

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**  
**Tip Line 11141**  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-4000**  
**Imsan 524-8833**  
**Warda Costa 913**  
**Seguridad Nacional 11911**  
**Cruz Cora 582-2219**

### BOTICA

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

### UTILIDAD

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

### FUNERARIA

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**  
**Ad Patres 584-2299**  
**Olive Tree 584-8888**

### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116/582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## Casadornan ta dedica na gara python na Merca



**(AP) - Den oranan laat di marduga, Thomas Aycock ta smile un poco mientras e ta maniobra door di yerba den cayanan di santo na Florida Everglades.**

Su windshield ta confirma cu algun druppel causa pa humedad cu ta e ora exacto di python. “Mi ta gara mas python ora cu esaki sosode,” Aycock a splica. “E ta mantene tur cos activo.”

Aycock, un contratista di Florida Fish and Wildlife Conservation Commission, a casa Burmese Python den Everglades pa 11 ana. Un veterano di ehercito di Merca retira ta dividi su tempo entre North Carolina, Florida Panhandle y Homestead, Florida, unda e tin un vehiculo di recreacion.

Semper e ta participa den Florida Python Challenge, organisa pa e comision pa incentiva hende pa busca e especie invasivo di burmese python cu tin e condicionnan perfecto den Florida su arcanan preserva. E desafio aki di 10 dia a caba diadomingo.

E timing ta intencional: Python tipicamente ta sali for di nan webbo cada augustus prome cu nan drenta e asina yama ‘swamp.’

Aycock ta stima colebra. Tambe e ta pasiona tocante e conservacion di Everglades y ta compronde e “problema ecologico cu e pythonsnan aki,” un predador apex cu ta menasa Florida su colebranan y bestianan nativo.

E pythonsnan aki ta notablemente dificil pa mira den selba y determina nan cantidad ta dificil, sinembargo Merca su Geological Survey a calcula cu miles a plama for di South Florida. Cu cada muhe poniendo 29 pa 50 webbo en averahe, nan impacto ta devastador.



Un estudio di ana 2012 di USGS a haya cu e poblacion di diferente especie di bestianan manera raccoon, opossum, entre otro a cay te hasta

99% desde comienso di ana 2000. Controla e especie aki, segun cientificonan, ta un meta critico.

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 35  
grado Celsius  
Temperatura minimo 28  
grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 36 pa 42 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:58pm  
Subida di solo: 6:28am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccionan oost-noordoost te oost-zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39km/ora, 11 te 21 nudo).  
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Un ola tropical ta pasando



den region bay west cu mayoria di weer noord di area local. Sinembargo, humedad cu e ta treciendo den atmosfera regional por pone un awasero desaroya, principalmente den oranan di marduga i mainta treman.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: tranquil te modera, rond di 2 te 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5, localmente 6 pia



# Aurora

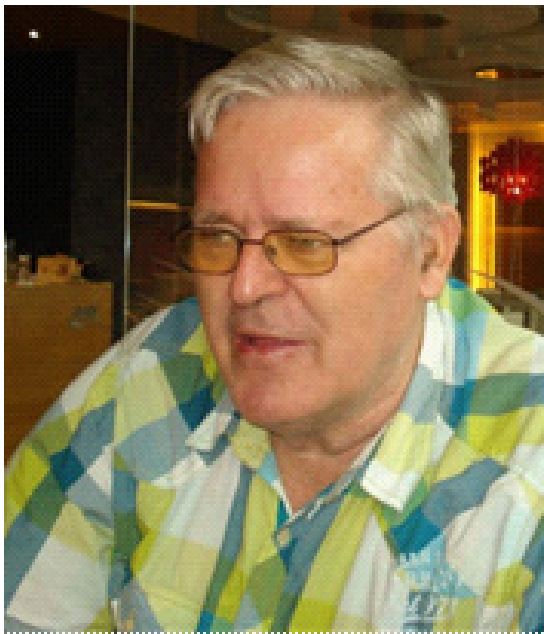
## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Spreek, Heere, want uw knecht hoort.”  
Samuel 3:9-10

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Anne Waslander**  
\*14-10-1947 †16-08-2024

Na number di su:  
Mayornan: †Klaas y †Wietske-Waslander

Esposa: Sira Waslander-Flanegien

Yiu: Simon Waslander

Rumannan: †Blijke Waslander en †Wijbren Jorritsma

en †Yke Damstra †Symon Theunis Waslander

Haanstra †Klaske Waslander en Murk

Jappie Betzema †Aaltsje Waslander en

Salverda Tseard Waslander en Aaltje

Suegra(o): Felix y Teresa Flanegien-Ruiz

Swa y cuñanan: †Emiliano y †Anita Flanegien y famia

†Agnes y †Arie van Weenen-Flanegien y famia

Kort-Flanegien y famia Lucila y †Valerio de

Flanegien y famia Berta y Tony Giel-

Croes-Flanegien Victoria y †Edwin

famia Matheo Flanegien y

Oduber y famia †Felix Flanegien y famia

Asinto y Inchi Flanegien-

Demas famia: Waslander, Flanegien, Ruiz, Figaroa, van Weenen, de Kort, Giel, Croes, Oduber, Tromp, Kelly, Semeleer, Romano.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 23 augustus 2024 di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues lo Sali bai pa santana catolico na Noord.

# Aurora

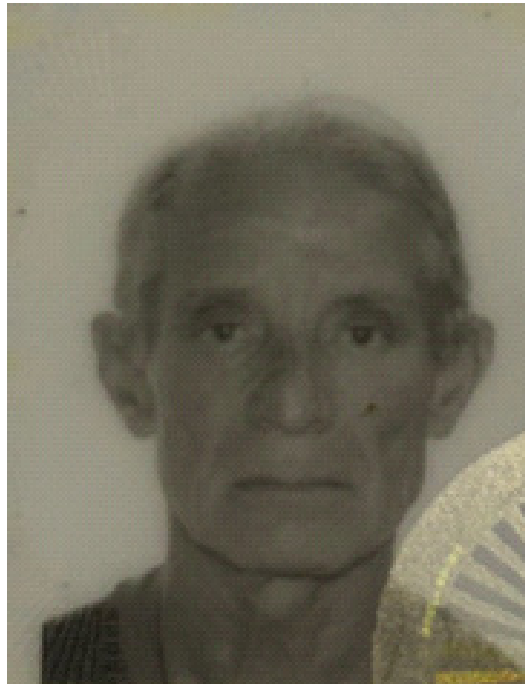
## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Di berdad, di berdad, mi ta bisa boso,  
Esun cu tende mi palabra I kere esun  
Cu a manda mi, tin bida eterno, I no  
Ta bin na huisio, ma a pasa for di  
Morto pa bida” Juan 5:24

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Antonio Rolando Dirksen**  
**Mihor conoci como: “Roy”**  
\*17-01-1959 †16-08-2024

Na number di su:  
Mayornan: †Jan Christoffer Dirksen y †Amelina Dirksen-Vrolijk

Rumannan:  
Johannes Ricardo Dirksen  
†Karel Erwin Dirksen y yiu  
†Maria Imelda Erasmus-Dirksen y Antonio Francisco Erasmus y yiu  
†Shirley Rosalda Dirksen

Tanta grandi Mamita: Martha Dirksen-Wernet

Bon bisiñanan:  
Santander Arzuza Cervantes y Alicia Montes Espinosa (Padrino) Richard Croes y Rosa Hoevertsz

Y demas famianan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo nan cu tabata tey pe durante su enfermedad.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diahuebs 22 di augustus 2024 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar



# Aurora

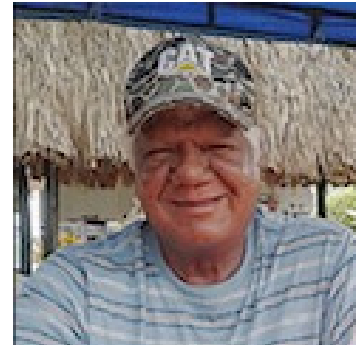
## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde ta ponemi sosega,  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa, na nos curason pero conforme cu Dios  
su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di  
Señor nos ser stima:



**Sr. Ismael Gomes**  
**Mihor conoci como: “Uchi”**  
\*17 Juni 1950 - †14 Augustus 2024

Mayornan: †Sr. Bicento Gomes  
† Sra. Josefa Gomes-Koolman

Na number di su:  
Esposa: Elisabeth Arce Cano Gomes

Yiu Stima: Jeanine Gomes

Nietanan: Jeandery Koolman y Riginald Gomez  
Jeandelyne Koolman

Bisanieta(o): Jeandynne Koolman  
Ri-Jean Gomez

Rumannan: †Ludovico Gomes  
Georgina (Ina) y Amancio Flanegin  
Pedro Gomes  
Agnes (Nena) y Rufino Kelly  
Novita (Vita) Gomes  
†Cristofiro (Tokko) y Maria Elena

Gomes Canisia Gomes  
Maria y Giovanni Chirino

Yiunan di esposa: John Jairo Salazar y famia,  
Luz Edith Salazar y famia,  
Jonathan Salazar y famia

Suegra: Rosalba Cano

Tata di su nietanan y Bon Amigo: Keldrick “Kedy” Koolman

Manera yiu: Jarsino, Lisa, Vera, Marieta, Yolanda, Segundo, Wicho

Swa y cuñanan: William Arce y famia, Luz Nedy y famia

Subrino y subrinanan: Francisco (Frenky), Ruthline (Chichi) y Famia, Albertico Flanegin, Jeffrey Kelly

Primo y Primanan

Amistadnan: C. Leito, Rik K., Joy D., Frank L. “Lampé”, Ricky H, George V., Sra. Gloria y Edward L. y demas amigo y conocir nan

Su ex compañeronan di Thiel Corporation

Demas famianan: Gomes, Arce Cano, Salazar, Koolman, Flanegin, Kelly, Chirino, Robles de Medina, Paskel, Coello, Krishnasing, Van Den Berg Thiel, Werleman, Krozendijk, Wernet, Dirksz, Irausquin, Kock, Peña, Danje, Marin, Croes, Curiel, Albertsz, Angela y demas famianan y conocirnan

Oportunidad pa condolencia: diamars 20 augustus 2024, na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm,

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarason 21 di augustus 2024 di 9:00 pa 11:00 am y despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida algun famia of conocir nan



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no wak asina  
spanta, pasobra  
Ami ta bo Dios. Mi ta duna bo forsa, yuda bo,  
sostene bo cu mi man victorioso.  
Isaias 41:10

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Sra Vda Johanna Baptista  
Geerman-Angela**  
"Pepe, Tanta Hana, Dudu, Nana"  
\*08-08-1935 - †14-08-2024

Casa: †Anibal (Dede) Geerman  
Yiunan: †Juan y Lucrecia Geerman-Brito y  
famia  
Erasmus-Geerman y famia Elizabeth (Betty) y Pablo  
Geerman-Delany y famia Orlando (Ando) y Sandy  
Manera yiu: Nicolaas Dania  
Nieto(a)nan: Gwindy y Giovanni  
Boekhoudt y famia  
y famia Juancho Geerman y famia  
Andre Geerman  
Darall y Suzette Erasmus  
Darlaine y Ricky Guede y famia  
Sando Geerman y Jennifer y famia  
Sandrick Geerman y famia

Bisanieto(a)nan: Giëndrick y Michelle, Gizane,  
Shandeeh, Deion na Hulanda  
Jaythen  
Betsaida, Isaac  
T-Sion  
Jo-Drick, J-Rick

Tatara nietanan: Aleighna y Alaiah

Subrina Stima y Ayudantenan: Sheila Angela y  
Carmen Dania

Tur su Subrina y subrinonan, ihanan, comer y  
compennan, swa y Cuñanan, bisña, conoer y  
amistadnan, cual ta hopi pa menciona.

Demas famia na Aruba, Corsow, St. Maarten y  
Hulanda

Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
diaranson 21 augustus 2024 di 1or pa 4or di atardi  
despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi  
bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el  
a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos  
mente y curason. "Serca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E  
mi salbacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di  
Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman  
y tanta stima:



**Regina Krosendijk**  
Cariñosamente yama: "Ina, Tanta  
Ina, Ima."  
\* 25-04-1948 † 16-08-2024

Na number di su  
Mayornan:  
† Sr. Thomas José Krosendijk  
† Sra. Marianita Krosendijk-Kock

Rumannan:  
† Sr. Teofil Krosendijk y † Sra. Polonia Krosendijk  
† Sra. Maria Merselina Krosendijk y † Sr. Felix  
Krosendijk  
† Sra. Otilia Krosendijk y Sr. Francisco Koolman  
Sr. Nercisio "Bibichi" Krosendijk y † Sra. Ana  
Maria Koolman  
Sra. Theresita "Tele" Krosendijk y † Sr. Ignacio  
Koolman  
Sr. Jacobo "Coco" Krosendijk y Sra. Alicia  
Boekhoudt

Iha nan:  
Ludmila "Milly" Koolman  
Jelitza "Jeli" Haseth-Koolman

Sobrino y sobrinanan, Sobre sobrino(a)nan,  
primo y prima nan, comer y compennan, ihanan,  
bisiñanan, amigo y amiganan y demas famia;  
Krosendijk, Kock, Dubero, Tromp, Krosendijk,  
Koolman, Boekhoudt, Kwidama, Kelly,  
Hernandez, Croes, Jacobs, Vrolijk, Geerman,  
Filiciana, Angela, Holsman, Raven, Maduro,  
Haseth, Britten, Rivero, Lawrence, Bikker, Ras,  
Wernet, Middendorp, Grupo di oracion di San  
Hudas Tadeo y Guadalupe, Cas di Machi pa nan  
cuido y atencion.

Ta invita tur famianan, amistadnan, bisiñanan y  
conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo  
tuma lugar diasabra 24 augustus 2024 na Aurora  
Funeral Home for di 2pm pa 4pm y despues pa  
santana Catolico na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo ta diabierna 23 di augustus  
2024 di 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.

Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a lubida un  
of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu  
Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos dushi  
yiu, casa, mama, tanta y sobrina:



**Shouraine Derriene Curiel-  
Croes**  
cariñosamente yama "Shouri,  
Enchita, Jelly Bean"  
\*18-01-1994 - †13-08-2024

Na Number di su:  
Esposo: Ravic Curiel  
Yiunan: Kenrilaine Geerman  
† Rashaine, Rashlaine y Rashid Curiel  
Mama: Beata "Bea" Croes  
Tata: Sherwin Croes y Angelic Gil  
Ruman: Shaïr y esposa Luz Croes-Navarro  
Sobrina: Shayendra Croes  
Welo y welanan:  
† Francisco "Fanchi" Croes y Juana Maria Croes-Win-  
terdal  
Beatrix Willems  
† Rudolf "Rudy" Croes  
Tanta y omonan:  
† Marcelina "Lientje" Ras-Croes y esposo Fang Ras  
Dario Croes y esposa Nayuska Viña Chavez  
Romeo Croes  
Raquel Croes y famia  
Tirso Croes  
Suegra y suegro:  
Silvia Koolman  
Humphrey Curiel  
Madrina y padrino:  
Mayra Croes-Croes  
Danilo Angela  
Cuña: Silvienne Curiel  
Prima- y primonan: Elton, Rudolf, Rachelle, Rosita,  
Jamiro, Samira, Nastasxya y Litsxya  
Amigo-y amiganan:  
Avery Shipley, Jonatan Angela, Ruby Koolman, Erica  
Vrolijk  
Amiganan di Hit Fit by Carol  
Coleganan di Hyatt Regency  
Demas famia: Croes, Curiel, Navarro, Viña Chavez,  
Winterdal, Willems, Ras, Kock, Krosendijk, Guardio-  
la, Moreta, Geerman, Gil, Koolman, Wernet, Lebacks,  
Marchena, Hans, Wanga, Veel, Hunt, Dirks, Varis,  
Orman, Boekhoudt.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diamars 20 di augustus 2024 di  
2'or pa 4'or di atardi. Cremacion ta tuma lugardespues  
den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
dialuna 19 di augustus 2024 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta deseo di Shouraine pa tur hende bini bisti na color  
nan alegre



*Merca:*

## Manifestantenan a plania marchanan y welganan grandi mientras e Convencion Nacional Democratico ta cuminsa na Chicago

**(AP) - Gruponan di activista a cuminsa reuni ayera na Chicago pa manifestacionnan pafo di e Convencion Nacional Democratico, sperando pa yama atencion na asuntonan manera inhusticia economico, derechonan reproductivo y e guerra na Gaza.**

Manifestadornan ta bisa cu nan planes no a cambia desde cu presidente Joe Biden a retira for di e careda presidencial y e partido a cuminsa apoya vice presidente Kamala Harris inmediatamente, ken lo acepta e nominacion Democratico formalmente e siman aki. Activistanan ta cla pa amplifica nan mensahe progresivo dilanti e lidernan Democratico di e nacion.

Alcalde Brandon Johnson a bisa cu e ciudad ta trahando cu agencianan di seguridad publico pa varios luna caba den preparacion pa e manifestacionnan. “E ciudad di Chicago ta hopi bon den cosnan asina,” el a bisa durante un conferencia di prensa di-aluna mainta. “Nos ta cla.”

Asuntonan di manifestacion ta inclui cambio di clima, derechonan di abortus y desigualdad racial, pa nombra algun, pero hopi ta di acuerdo cu pa pusha pa un alto-al-fuego inmediato den e guerra entre Hamas y Israel ta e mensahe mas importante di e manifestacionnan. Nan a compara esaki na e protesta contra e guerra na Vietnam di nan generacion.

E area di Chicago tin un di e comunidadnan mas grandi di Palestinonan den e nacion, y busnan ta treciendo activistanan for di tur skina di e pais. Organisadornan a

bisa prome cu nan ta spera e marcha y protesta, cual a tuma luga riba e prome dia di e convencion, lo tin al menos 20,000 hende.

“Nos mester hunga nos rol den e ‘belly of the beast’ pa stop e genocidio, pa caba cu ayudo Mericano pa Israel y para cu Palestina,” segun Hatem Abudayyeh, un vocero pa e Coalition to March on the DNC.

E coalicion ta consisti di centenares di organisacionnan, incluyendo studiantenan. Activistanan ta bisa cu nan a siña nan les for di e Convencion Nacional Republicano luna pasa na Milwaukee. Nan ta anticipa gruponan mas grandi y manifestacionnan mas robusto durante e siman aki.

Apoyantenan pro-Palestino for di tur parti di e nacion a reuni ayera mainta riba e Union Park na Chicago den anticipacion di un protesta y marcha na un sitio cerca di e United Center, unda e convencion ta tumando luga.

Taylor Cook, un organisador cu e Freedom Road Socialist Organizacion, a biaha for di Atlanta pa e marcha. Cook a bisa cu e grupo tabata pushando tur Democrata pa haci yamado pa un fin di e ayudo militar pa Israel, cu un enfoke particular riba Harris.

“Nos ta bisando Kamala, e tambe a hunga rol den esaki. Hende ta kere ta djis Joe Biden, pero e ta vice presidente,” Cook a bisa. “Pues nos ta bisando, bo mester stop si bo kier nos voto.”

E prome manifestacion dia-domingo anochi a trece hunto activistanan yamando pa derechonan di abortus y pa

e comunidad LGBTQ+ y un fin na e guerra na Gaza. E marcha a dura varios ora, riba un ruta rondona cu polis, y no a mostra ningun señal di conflictonan grandi.

Superintendente policial Larry Snelling a bisa ayera cu agentenan di ciudad a proteha e derecho pa protesta di-adomingo y e marcha tabata pasivo.

“Nos agentenan a responde exactamente manera nos a entrena nan pa respeta actividadnan di e Prome Enmienda,” el a bisa. “Tabatin un respet mutual eyan y pa via di esey no tabatin ningun incidente.”

Gobernador di Illinois JB Pritzker, ken tabata bao consideracion como compañero di Harris den e careda presidencial, a bisa cu manifestacionnan pasivo ta bon bini. “Tin hopi hende cu ta dentro di e centro cu ta kere den algun di e mensahenan ey y ta carga esey cu nan,” Pritzker a conta AP den un entrevista recien. “Pero mas importante, e partido Democratico no ta cera hende afo y prohibi nan pa expresa nan derechonan di Prome Enmienda.”

Pero algun tin preocupacionnan di seguridad, si acaso manifestantenan por bira impredecible of cay den caos. Chicago, cual a mira mas convencion politico compara cu cualkier ciudad Mericano, no por scapa e comparacion di e convencion di 1968 unda polis y manifestadornan contra e guerra di Vietnam a bay den conflicto riba locucion nacional.

Algun negoshi a claba palo riba nan bentana como precaucion, y cortenan di e con-



dado a bisa cu nan lo habri mas espacio den caso di arestonan masivo. Polis di Chicago ta bisa cu agentenan a haya entrenamiento extensivo riba control constitucional y tacticonan di descalacion.

Activistanan di coalicion y e ciudad no por a cera cabes tocante e locacion di e protestan y otro logisticonan.

Un hues a acorda cu e ciudad riba un ruta di marcha di aproximadamente 1.6 kilometer, cual organisadornan ta argumenta no ta grandi suficiente pa e gruponan anticipa. Abudayyeh a bisa cu e coalicion lo sigui pusha pa un ruta mas largo te ora cu e marcha cuminsa ayera.

Tambe ayera, e Poor People's di Philadelphia, cual ta aboga

pa husticia economico, ta plania pa campa na Humboldt Park riba e banda noroeste di Chicago y lo tene eventonan cu candidatonan di tercer partido Jill Stein y Cornel West, ademas di un marcha di 5 kilometer.

Fuera di e protestan, e ciudad tambe ta organisando un escenario di speaker na un parke pafo di e centro di convencion cu luganan pa papia pa 45 minuut.

Mayoria di e organisacionnan cu a registra tin e mesun agenda progresivo cu e coalicion, pero e lista tambe ta inclui e Israeli American Council y e Policy Institute conservativo. Un sindicato local di bombonan tambe ta spera pa yama atencion riba nan lucha di contracto cu e ciudad.





## Ex oficial Saudi ta acusa cu Prins Mohammed a falsifica e Rey su firma riba decreto di guerra na Yemen

**(AP) - Un ex oficial Saudi riba dialuna a acusa cu Prins Mohammed bin Salman a falsifica e firma di su tata riba e decreto real cu a lansa e reino den un guerra contra Yemen su rebeldenan Houthi.**

Saudi Arabia no a responde na preguntanan tocante e acusacionnan haci sin evidencia pa sostiene esaki di Saad al-Jabri den un entrevista prome publica dialuna. Al-Jabri despues a admiti e acusacionnan por separa den detaye segun e declaracionnan haci na The Associated Press.

E Reino a describi al-Jabri

como un “ex oficial di gobierno descredita.” Al-Jabri, un ex general grandi y oficial di inteligencia cu ta biba den exilio na Canada, ta den un disputa for di hopi tempo cu Reino pa motibo cu su dos yiunan ta deteni den un caso cu e ta describi como intento di atrae su persona back na Saudi Arabia. Al-Jabri tambe ta acusa cu e prins kier pa asesina su persona.

“Mi no ta un traidor ni tampoco mi a pone mi mes den e situacion aki pa mi mesun escogencia,” al-Jabri a conta AP. “Mi tabata un oficial di rango halto cu a dedica su mes na salbuardia su pais, reconoci



pa salba miles di bida. Awo mi ta un tata cu ta haci tur lo posibel pa garantis e libertad di su yiunan.” Su acusacion ta bini mirando

cu Prins Mohammed ta fungi como Saudi Arabia su lider de facto, hopi biaha reunion cu lidernan na luga di su tata di 88 aña, Rey Salman.

Prins Mohammed su comportamiento asertivo, particularmente den su asenso na poder alrededor di e guerra na Yemen den 2015, a extende accion contra cualkier rebelde percibi of base di poder cu por desafia su mando,

Al Jabri prome a conta BBC cu un “oficial creibel y confiabel” cu conexion na e ministerio interior Saudi a confirma na su persona cu Prins Mohammed a firma e decreto declarando guerra na luga di su tata. Prins Mohammed tabata e minister di defensa e tempo aki.

## Merca y Sur Korea ta cuminsa training militar cu e meta di fortalece nan defensa contra Nort Korea

**(AP) - Merca y Sur Korea a cuminsa un ehercicio dialuna cu e meta di fortalece nan capacidad combina contra Nort Korea cu su armanan nuclear, cual atrobe a acusa e aliadonan di haci un invasion.**

E ehercicio anual ta bini den medio di tensionnan halto na e peninsula Koreano na e velocidad di ambos arma Nort Koreano su demostracionnan di arma y e ehercicionan Mericano y Sur Koreano combina a intensifica den in ciclo.

E ehercicio a cuminsa oranan despues cu Nort Korea su Ministerio di Exterior a



duna un declaracion repitiendo e Norte su contencion cu e tipo di ehercicionan aki ta “simulacronan demostrativo pa agresion.” El a bisa cu Nort Korea su ambicionnan

nuclear pa e motibo aki ta hustifica, agregando cu e ta crucial pa “constantemente mantene e balans di poder pa preveni un guerra.”



Merca y Sur Korea ta describi su simulacronan como di naturalesa defensivo y ta expande y actualisa nan training den añanan recién pa por lidia cu e menasan cu ta keda

evoluciona cu e parti Nort.

Merca y Sur Korea su ehercitonan no a reacciona inmediatamente na e ehercito Nort Koreano su declaracion.

## Nacionnan Uni ta bisa cu un cantidad record di empleadonan voluntario a ser asesina den 2023 y e aña aki por ta mas halto ainda

**(AP) - Un cantidad record di empleadonan di sosten a ser asesina den conflictonan rond di mundo aña pasa, mas di mita despues cu e guerra a cuminsa dia 7 di october y e aña aki por ta mas mortal ainda, Nacionnan Uni a bisa dialuna.**

E 280 empleado for di 33 pais a fayece den 2023 ta mas cu dobel e aña anterior di 118, U.N. Office for the Coordination of Humanitarian Affairs conoci como OCHA a bisa den un rapport riba World Humanitarian Day. Secretario General di Na-

cionnan Uni Antonio Guterres a publica cu honra e humanitarionan asesina den e aña mas mortal den record no ta suficiente. “Na Sudan y hopi otro luganan, empleadonan humanitario ta ataca, herida y secuestra. Nos ta exigi un fin na e impunidad pa asina e criminalnan enfrenta husticia,” Hefe di Nacionnan Uni a comenta.

OCHA a bisa cu e aña aki “por ta na caminda pa tin un resultado hopi mas mortal,” cu 172 empleado asesina desde 7 di augustus, segun e cuenta provisional di Aid Worker Security Database.

